Januari 16, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

SEPPA A GANA REFERENDUM NA SABA



FOR DI basta tempo caba, mayoria trahador na Casnan di Anciano cu ta wordo maneha pa SABA, no tabata di acuerdo cu maneho di sindicato ABV.

Nan a aserca SEPPA pa representa nan, pero Mediador di Gobierno a duna di conoce, cu nan tin cu demostra di tin mayoria. Pesey ayera a organisa un referendum, unda SEPPA a haya e mayoria.
Di e forma aki SEPPA a reconquista representacion di trahadornan na SABA. Awor proximamente SEPPA mester bay negocia un CAO nobo.



ABV a pidi pueblo pa subi caya y para maneho peligroso riba cuido medico

E nivel di intrankilidad den comunidad di Aruba, ta riba un rumbo cu lo bay termina den un confrontacion serio contra di Gabinete Wever Croes, mirando e resistencia cu ta sigui crece dia pa dia pa un maneho deficiente, un maneho sin pia ni cabes.

Diahuebs mainta Parlamento a ricibi diferente grupo den e sector di cuido medico, pa bin duna nan preocupacionnan pa loke a bin ta pasando den ultimo tempo y cu realmente ta asombroso.

Tin cu menciona cu pais Aruba, a bira e prome pais na mundo, cu den e pandemia actual ocasiona pa corona virus, a dicidi di reduci su gastonan medico, gastonan di AZV.

Un Gobierno cu tin hendenan cu sano huicio, simplemente no por a hinca den nan cabes cu na momento di un pandemia cu ayera a wordo anuncia cu ya 2 miyon hende a muri rond mundo p'e Covid-19 aki, ta dicidi di sea complace Gobierno Hulandes of no, pa reduci gastonan cu cinco miyon pa luna.

Algo inexplicabel cu ta pio cu e crisis di 'toeslagen affaire' cu a conduci na caida di Gabinete Rutte III diabierna mainta, caminda e maneho aki den e pandemia mas cu nunca, ta percurando cu bida di hende ta coriendo peliger.

Ya caba e nivel di cuido aki na Aruba, dor di e pandemia a wordo reduci na un cuido medico cu no ta personal mas, pero mas bien digital of via di celular caminda poco t'esan cu ta rekeri trato medico, pa mira nan dokter personalmente.

Tin cu yama na celular, tin cu traha cita pa un dia y tin ora e cita ta wordo duna despues di tres pa cuater siman, cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune, mientras cu tin pashentnan cu normalmente ta haya un control personal y profundo, awor ta wordo puntra kico nan ta sinti, ta wordo avisa pa bay nan botica y busca e recept pa haya nan remedi di tratamento.

E cortamento di cinco miyon den cuido medico ta causando hopi daño na comunidad, un comunidad cu ainda ta pasivo, cu ta aceptando e tipo di cosnan aki, sin bira violento of agresivo, a pesar cu nan ta perde sernan keri sin cu kisas tabata necesario ainda.

Diahuebs ultimo e Presidente di e sindicato ABV di trahadornan di hospital, den un declaracion duna despues di e reunion informativo cu Parlamento, a declara cu **"pueblo tambe mester sali pa para cortamento den AZV,"** cu ta un declaracion cu no ta na su lugar, pero cu si ta bira normal ora cu scucha e problemanan cu e maneho di corta gasto ta causando pa henter comunidad.

Asociacion di Botica a mustra nan preocupacion p'e firma positivo emiti pa Gobierno relaciona cu cierto medicamento cu por wordo duna gratis na comunidad, cu lo pone extra presion riba un pueblo cu ya caba no tin suficiente placa pa sobrebibi tur dia.

No tin entrada dor di pandemia cu tin andando, pero ta dicidi di forsa hendenan cu no tin suficiente placa pa falta di salario, pa paga pa un remedi cu nan tabata haya normalmente cubri pa Gobierno, of AZV.

E peticion y recomendacion di e Presidente di ABV lo bolbe wordo scucha den proximo simannan, den proximo lunanan ya cu actualmente Gobierno no ta mustrando un liña di vision adecuado cu ta cuadra cu loke ta pasando den e pais.

Secretario di Estasdo Raymond Knops, kende tambe desde ayera ta demisionario, a splica pueblo dilanti di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu Hulanda lo no sigui yuda cu Fase of cu Rode Kruis despues di mei, cu Aruba mes tin cu carga cu e peso aki, pero te dia di awe Gobierno no a bisa nada kico ta su vision, kico e ta bay haci pa atende cu e situacion aki. Hecho ta cu e situacion no por sigui asina.



EDITORIAL



Gabinete Rutte a cay pa erornan cometi den maneho loke na Aruba lo no a conta nunca

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AYERA mainta a drenta e noticia cu hopi tabata spera pa algun dia caba, esta cu Gabinete Rutte III, a dicidi di entrega su retiro y bira demisionario tur esaki relaciona cu e mal maneho hiba pa loke ta conoci como “toeslagenaffaire.”
E fayo den maneho aki a hinca hopi ciudadano Hulandes di edadnnan avansa, den problemanan financiero hopi grandi y cu awor lo bay costa Gobierno Hulandes, e suma di 1.3 miljard euro pa soluciona.

Pa algun siman caba e escandalo aki a sali na claridad, pero a sigui discusion riba discusion te cu a yega e momento cu Gobierno no por saca su mes for di tantisimo critica y peticion pa retira y habri caminda pa un Gobierno nobo.
Gobierno actual lo keda demisionario te cu luna di maart ya cu e ora tin eleccion nobo na Hulanda pa un Gobierno caminda asina mes hopi ta kere cu Rutte su Partido lo bolbe gana eleccion y e lo bira pa di 4 ocasion, Prome Minister di Hulanda.
Pa regla e problemanan causa na ciudadanonan Hulandes, a ser mustra cu p’e aña aki, Gobierno lo tin cu paga un suma total di 900 miyon euro adicional pa atende cu e situacion aki, mientras cu ora cu caba di regla tur cos, Gobierno lo a gasta 1.3 miljard euro.

Na Hulanda a cuminsa lanta e argumento cu caida di Gabinete Rutte so no ta suficiente, pero cu miembronan di e Gabinete tin cu carga responsabilidad penal, esta “strafrechtelijke aansprakelijkheid” loke ta nifica cu esnan cu a faya den Gabinete Rutte III, tin cu wordo persigui penalmente.

Un desaroyo cu na Hulanda ta normal, caminda hasta e Minister encarga cu e Ministerio di Asuntonan Social, a dicidi di no keda como Minister demisionario, pero di retira ayera tambe di su cargo, pero aki na Aruba nos ta leu di yega e nivel di madures aki, a pesar di tur propaganda cu Gabinete Wever Croes a haci na inicio di su periodo, pa logra gobernacion cu integridad y cu transparencia.

Retiro di Gabinete Rutte III ta mustra cu na momento cu un Gobierno faya barbaramente cu su pueblo, e tin cu tene e honor na su mes y entrega e poder bek na pueblo, pa bay un eleccion nobo of busca un coalicion nobo, depende di e tempo.

Gabinete Wever Croes for di su prome luna den gobernacion, mester a entrega su retiro na Gobernador, ya cu el a priminti asina hopi cos, sigura pueblo cu no ta bay implemente medida pero a convertri su mes den e Gobierno den historia di nos pais, cu mas medida a introduci riba lomba di pueblo.
El a priminti cantidad di otro cos cu Gobierno no a cumpli cu nan, pero ningun momento e mandatarionan a haya cu esaki ta motibo di manda e Gobierno cas y habri caminda pa un mihor Gobierno.

Gabinete Wever Croes a stapel eror riba eror, perhudicando e interes general riba varios tereno, caminda maneho di enseñansa a converti su mes den un tipo di circo di solamente un payaso.
Den cuido medico mesun cos, a priminti un investigacion pa loke ta Proyecto di Dr. Horacio Oduber Hospital cu nunca a ser haci y awe casi 4 aña despues, no tin claridad riba e asunto aki y ainda e proyecto no a wordo completa.
A priminti reduccion di edad di pensioen, a priminti cu lo hiza salario minimo, pero loke Gabinete Wever Croes a haci ta di reduci salario minimo existente ainda mas na un minimo cu aumento di costo di bida hamas bisto den ultimo dos decada.

Den ultimo lunanan tin otro asuntonan di vital importancia cu a tuma lugar y cu tabata suficiente pa Gobierno bay cas, entre otro cierto decisionnan tuma pa Prome Minister caminda a papia di un maniobra pa atende cu interesnan di companianan di famia cerca y loke ainda tabata mas serio, e hecho c’un Minister di Gabinete Wever Croes, a dicidi di bin dilanti y den Parlamento informa y confirma cu ex Minister di Infrastructura, a comete fechorianan cu ta contra ley y reglanan existente.
No solamente a presenta pruebanan di un maneho deficiente y dudoso, Marisol Lopez Tromp a sigura Parlamento cu tin mas Minister di Gabinete Wever Croes cu tambe ta meti den asuntonan cu no ta bon pero ningun momento e Gobierno aki a haya esaki ta algo serio y cu nan lo mester a bay cas.

Recientemente Gobierno a duna permiso pa un lugar di festividadnan musical y publico, habri porta mey mey di un pandemia, mientras cu ta exigi di tur otro ciudadano cu nan si tin cu tene nan mes na reglanan stipula pa DVG.
Na Aruba tin un mentalidad totalmente diferente, caminda fraccionnan den Gobierno na lugar di controla Gobierno awor ta bira participe na maniobranan pa atende cu nan hendenan di partido na lugar di atende interes general di e pais.

Toeslagenaffaire

strafrechtelijke aansprakelijkheid

Het demissionaire kabinet trekt vanwege de toeslagenaffaire nog even flink de portemonnee. Alleen al de compensatie voor slachtoffers kost dit jaar 900 miljoen euro extra. Door extra uitgaven aan royalere informatieverstrekking en betere dienstverlening bedraagt het totale prijskaartje voor dit jaar 1,3 miljard euro.

Pagara pa placa y no reduccion di salario a cende bou di Gabinete Wever Croes

AWEMainta den publicacion na final di aña 2020, a mustra cu Gabinete Wever Croes lo bay wordo confronta c'un serie di demostracion di gruponan mal contento p'e maneho cu Gobierno a bin ta hibando y cosnan cu e Gobierno parti den tres aki, ta haciendo.
Sin duda ya caba tur hende conoce e mal contento reinante den enseñansa, caminda practicamente Minister Rudy Lampe tin enseñansa completo como rehen y ta dictando den estilo di Nicolas Maduro den un Gobierno cu ningun hende por bise kico pa haci.

Minister Lampe a hasta logra di pone un decision di Parlamento pa medio di un amienda un banda, den cual ta ordena su persona cu e no tin mag di tuma cierto decisionnan sin aprobacion di Parlamento.
Di e dia ey practicamente ta manera Parlamento, mihor bisa e tres fraccionan cu ta sostene Gobierno, a manda Lampe haci loke cu e kier ya cu e ta haciendo loke cu e kier y tin 'laks' di tur hende.
Ni Prome Minister tin algo di bis'e caminda el a pone varios intento di Prome Minister pa interveni un banda, sabiendo cu su fraccion di un asiento, t'e yabi n'e momentonan aki di e actual Gobierno di coalicion.

Den sector di husticia tin cantidad di problema, caminda practicamente politica a penetra den henter e sistema aki y nunca Gobierno a cumpli loke el a priminti pueblo.
Pa loke ta sector laboral, esaki tambe ta tristo, ya cu si hasta Minister di Labor, Glenbert Croes, kende a dicidi di lanta un "helpdesk" pa trabounan den e refineria, a keda su tur su registracion di trahador benta den un lachi ya cu ta su propio Gobierno a dicidi di kibra contract cu Citgo y laga e compania aki bandona Aruba sin paga 300 miyon florin.

Den ultimo simannan, for di luna pasa caba, por mira e inkietud cu a bin ta aumento den varios sector publico, caminda a pidi ambtenaarnan pa entrega parti di nan salario pa yuda den e pandemia aki, pero Gobierno hunto cu Gobierno Hulandes a dicidi cu e asunto temporal aki di reduccion salarial cu lo mester a dura te cu fin di december, lo bira "tot nadere orde."



Awor ta haya diferente fundacion, departamentonan di Gobierno ta luchando pa nan placa, pa recupera loke nan a perde den algun luna, pero Gobierno no kier tende y no kier comprondе.

Por ehempel na Ambiente Felis, trahadornan a para pafo exigiendo pago di nan 'Bashi Premie' di tur comienso di aña, na Arubus tin negociacionnan tumando lugar, SABA tambe trahadornan a dicidi cu nan no kier sigui entrega mas, al contrario na kier loke nan a entrega caba bek.
Fundacion Parke Nacional Arikok trahadornan a dicidi cu no ta acepta un reduccion di salario di 40% cu den e tempo aki ta practicamente un reduccion di casi 80% mirando e situacion cu tin dor di e pandemia.

ABV cu su personal Dr. Horacio Oduber Hospital a manda mensahe cla e siman aki pa Gobierno, cu nan no ta entrega e 5% mas cu Gobierno a pidi y cu nan kier nan placa bek mientras cu personal di WEB, mescos cu Sindicato di Polis, ya caba a manda advertencianan serio pa Gobierno cu nan no ta dispuesto pa entrega parti di nan salario mas.

Aruba ta unico pais den Reino Hulandes cu trahadornan publico mester a entrega salario ya cu ni na Corsou, Sint Maarten, Bonaire y tampoco na Hulanda, trahadornan publico mester a entrega parti di nan salario.
Tur e cosnan aki ta parce manda un pagara di klapchi cu a cuminsa rementa bou di Gabinete Wever Croes y cu lo sigui aumenta den siman y lunanan cu ta bin.

Niun consecuencia pa acuerdonan haci cu Aruba debi n'e caida di Gabinete Rutte III





AYERA MAINTA henter e Gabinete di Mark Rutte a tuma retiro como resultado di e raport riba compensacionnan pa mayornan, cual ta e "Kinderopvangtoeslag"

Ta papia di miles di mayornan a keda financieramente perhudica, pasobra servicio di impuesto inhustamente a acusa nan di fraude cu compensacion pa creche.

Miles di mayor mester a debolbe sumanan grandi bek. Gabinete ta tuma retiro pa duna señal cu fayonan asina grandi ta wordo tuma na serio y cu nan ta carga tur e responsabilidad.

Di biaha Prome Minister Wever-Croes a clarifica cu e situacion na Hulanda no tin niun efecto riba e palabracionnan cu Hulanda a haci cu Aruba pa un periodo di seis aña. Locual a wordo palabra entre e dos Gobierno nan aki ta keda vigente. Tanten cu Aruba sigui cumpli cu tur e condicionan, por sigui haya likides for di Hulanda, asina Prome Minister Wever-Croes a informa

Y por ultimo Prome Minister a manda poco palabra di forsa y excito:

"Pa e pueblo Hulandes esaki ta cay un poco fastioso pa motibo cu un Gobierno demisionario den un crisis di Corona no ta algo faborabel, sinembargo no por otro y den esaki ta desea nan hopi exito".

Minister Xiomara Maduro a ricibi bishita di cortesia di Kiwanis Club of San Nicolas

Minister Xiomara Maduro a ricibi un bishita di cortesia di Presidente di Kiwanis Club of San Nicolas, sr. Alvin Molina, kende a presenta e mandatario cu un bunita calender 'Unsung heroes' dedica na tur nos 'frontliners.'

E calendar tin un balor di 25 florin y ta wordo bendi p'asina recuada fondo p'e club di servicio por sigui brinda yudansa den comunidad na San Nicolas, specialmente na nos hobennan. Minister Maduro ta gradici sr. Molina y full Kiwanis Club of San Nicolas p'e bunita iniciativa pa honra nos heroenan den comunidad y haci nan visibel henter aña via e calendario special aki.



For di awe nochi "Soca Art-Raise your voice!" den Cas di Cultura

AWE diasabra 16 di januari 2021, Cas di Cultura ta habri e exposicion di arte visual, "Soca Art-Raise your voice!". P'e ocasion special aki e artista Sharina Gumbs lo mustra su obranan di arte. E anochi lo cuminsa for di 7'or te cu 9'or di anochi y publico tambe por admira e exposicion aki te 4 di maart 2021.

E exposicion aki ta forma parti di un programa piloto experimental di exposicionnan di Arte Visual na Cas di Cultura. Asina Cas di Cultura ta contribui n'e desaroyo di e infrastructura di Arte na Aruba.

Diasabra anochi 7or publico en general ta invita pa bin aprecia y forma parti di un evento unico. E artista, Sharina Gumbs lo ta presenta p'asina un y tur por mira y experencia nan obra, pero tambe pa por combersa cu ne.

Danki sigur tambe na Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied cu ta subsidia parti di e programa aki durante e pandemia di Covid.

Entrada p'e anochi aki ta completamente gratis y ta cumpli cu tur protocol di DVG. Ta pidi un y tur cu lo atende e evento aki pa bini cu tapaboca. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di e exposicion "Soca Art- Raise your voice!".

Soca Art Raise your voice!
Sharina Gumbs Exhibition



January 16th 2021- March 4th 2021
Mon-Fri: 9 AM - 5 PM
at Cas di Cultura
Vondellaan 4, Oranjestad
Other visiting hours available upon request



Minister Xiomara Maduro a ricibi bishita di Consul di Merca

E siman aki Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura a ricibi bishita di Consul General Americano na Corsou, señor Allan Greenberg y Consul Americano pa Asunto Politico y Economico señor Christian Olsen pa combersa un rato riba economia di Aruba y duna un bista di kico tur ta wordo haci p'asina Aruba por recupera di e retonan cu e pandemia ta trece pa nos pais.

Banda di esaki a papia riba e programa di 'Young Leaders of the Americas Initiative' (YLAI) den cual e biaha aki e hoben entrepreneur Arubiano señor Randall de Kort ta participa. E YLAI ta un programa special di e Embahada Americano p'asina amplia e netwerk y conocemento di hobennan den e region riba e tereno di entrepreneurship y inovacion.

Minister Maduro ta gradici e Consulnan p'e oportunidad aki brinda na nos empresarionan hoben, p'e atencion di semper pa Aruba y ta spera di por keda conta cu e bon cooperacion aki na bienestar di nos paisnan.



Inscripcion p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta sera 12 di februari 2021

BO kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, cu IPA ta ofrece, t'e estudio ideal pa bo.
E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta califica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/of scol basico: Un maestro cu ta funciona competentemente den klas, na scol y den un ambiente social.

Tin dos ruta pa por yega na haci e estudio di maestro di Enseñansa Primario, pa medio di: 1. Diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4 (Si bo ta den examenklas di HAVO, VWO of MBO nivel 4 tambe bo lo tin cu inscribi di awo); 2. 21+ Toets. Inscripcion pa e 21+Toets a sera caba for di 12 di november 2020, dus no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2021-2022.
Bo tin diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4 of ta den examenklas y bo ta sinti bo yama pa haci e estudio aki y ta desea di inscribi? Bishita e website www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest. Riba e pagina aki lo bo haya informacion general di beroepstest. Tambe instruccion pa loke ta trata procedura di inscripcion cu lo tuma lugar online. Tuma tempo pa lesa e informacion pasobra esaki ta sumamente importante pa por facilita e proceso di inscripcion y preparacion pa haci beroepstest. E ultimo dia pa inscribi p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta 12 di februari 2021. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2021-2022. Tene na cuenta cu solamente studiante den examenklas of graduado di HAVO, VWO of MBO nivel 4 por inscribi p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.
Pa mas informacion tambe por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.



Ayera Aruba a raporta 54 caso nobo positivo di Covid-19

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 15 di Januari 2021

Select English Below

13/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	54	53	1
Activo	541	511	30
Recupera	5757	5541	216
Positivo	6350	6104	246
Negativo	68338	-	-
Getest	74748	-	-
Getest na Airport	45705	-	-
Morto	52	52	0

DI acuerdo cu **resumen di ayera, a registra un total di 54 caso nobo di Covid-19, di cual 53 ta residente y 1 no-residente.**

Cantidad total di testnan ehecuta n'e diferente localidad na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 70 test.

'Postivity rate' entre nos residentenan ta 18%. Tambe tin 95 persona a recupera.
Activo tin ayera 541 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid te ayera a keda 52 persona.
Hospital ta informa cu tin un total di 27 persona interna di cual 12 ta den Cuido Intensivo y 15 riba unidad general di Covid.

Presentacion e-government na director y hefenan di departamento di Gobierno di Aruba

DIAHUEBS Prome Minister President Evelyn Wever-Croes a reuni virtual cu Director y Hefenan di Departamento di Gobierno di Aruba y asina duna un update di e proceso di e-Government. E proyecto importante piloto di e interoperability platform yama Conexion a cuminsa den januari 2021 y lo tin un duracion di 5 luna.

Cybernetica, un compania di Estonia, lo implementa e plataforma di interoperabilidad pa pais Aruba. Cybernetica a traha e plataforma exitoso pa Gobierno di Estonia.

Comienso di e proyecto piloto di Conexion ta un resultado di mas di 2 aña di trabao y analisis extenso cu a ser haci dor di varios comision, experto y ekipo di e-Government di Futura. e-Government ta mas cu un plan strategico di Gobierno di Aruba, e ta un cambio esencial den nos manera di traha y un cambio crucial den nos manera di pensa.

E cambionan cu ta biniendo ta indispensabel pa un mihor maneho di Gobierno di Aruba. e-Government lo trece beneficionan grandi no solamente p'e Ministerionan di Gobierno, pero tambe na nos comunidad, sector priva, un pilar central den nos masterplan di recuperacion y resiliencia 'Reposicionando e Rumbo di Nos Pais', e t'e comienso di un transformacion total di Gobierno.

Minister President Evelyn Wever-Croes a felicita cada un di e participantenan, servidornan publico di pais Aruba y a enfatisa di ta consciente cu lo ta enfrentando retonan nos dilanti y e esfuersonan maximo cu tur ta dunando p'e bienestar di nos comunidad.

Varelie Croes, Chief Innovation Officer di Aruba, a mustra e pasonan haci den e trayecto di e-Government for di augustus 2018 te cu awor. A enfatisa algun punto importante den e road map di e-Government y e retonan actual.

A mustra tambe e diferencia si nos keda den e situacion actual y ora nos logra e metanan di e-Government cu un manera di pensa nobo. E vision di e-Government ta: "Den 2030, Gobierno di Aruba ta un Gobierno pro-activo cu ta anticipa e necesidad di e ciudadano".

Guido Picus, e-Government program lead, a splica kico ta Conexion: interoperability platform pilot. Conexion ta basa riba e tecnologia Xroad uza pa Gobierno di Estonia.

E departamentonan di Gobierno cu ta CENSO, OM, DIMAS, KPA y IASA lo participa den e prome proyecto piloto cu varios meta: Intercambia data na un manera sigur; Test y implementa servicionan digital; Facilita entrenamento na trahadonan publico.

Lo implementa den e secuencia di instala e plataforma, diseña e servicionan y entrena trahadonan. Den e proximo lunanan lo tin mas informacion con e proceso di e-Government ta andando.

Evelyn Wever Croes

Caida di Gobierno Hulandes no tin consecuencia pa Aruba



Gobierno di Aruba a tuma nota di e caida di Gabinete Rutte III. Gobierno tabata sigui e desaroyo aki ya pa algun dia y por a mira cu esaki lo a bin.

A base di e 'Toeslagenaffaire' den cual a trata miles di mayor hopi malo dor di departamentonan di Gobierno na Hulanda, esaki a conduci pues cu e Gobierno a cay.

E hecho aki no tin mucho impacto mirando cu ya e eleccion ta planifica pa tuma lugar na maart. Pues ya caba e periodo di preparacion pa eleccion ta stipula y ta algun siman so tabata falta di e Gabinete Rutte III.

Pa Aruba esaki no tin consecuencia, Prome Minister Wever-Croes a pone enfasis cu a verifica esaki mainta cu Hulanda.

E palabracionnan haci cu Hulanda ta pa un periodo di seis aña y palabracionnan ta haci entre dos Gobierno pues locual cu a palabra ta keda vigente tambe si Gobiernonan cay.

Esaki ta nifica cu e sosten di likides cu Aruba ta haya for di Hulanda no ta impacta.

'Mester bisa cu Aruba ta sigui haci tur di su parti pa cumpli cu e condicionnan pa por haya e finananciamento cu falta p'e prome 'tranche' di e aña aki cu ta januari-februari-maart."

Por ultimo Prome Minister di Aruba ta desea e politiconan Hulandes hopi forsa y exito den e periodo aki.

"P'e pueblo Hulandes esaki ta cay un poco fastioso pa motibo cu un Gobierno demisionario den un crisis di Corona no ta algo faborabel, sinembargo no por otro y den esaki ta desea nan hopi exito".



Sabiduria den nos alegria !

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



UN felis y dushi fin di siman pa nos tur, colma di salud, amor, paz, alegria y sabiduria.
Aunke Prensa a cubri nos actividad di presentacion y bautizo di nos buki "Alegria di Ruthy Poema 2 " aña pasa, nos ta inspira keto bay den nos curazon pa nos tambe comparti un crenchi di e bunita atardecer aki di e dia 21 di december 2020, fecha inolvidabel pa Lady Ruth y su esposo Johan, pasobra esaki t'e fecha di nan 43 aña di felis bida matrimonial. Tabata un atardecer di bendicion y hopi amor, un atardecer cu a keda graba den nos mente, alma y curazon.
Tabata un otro soño bira realidad, anto den aña 2020 cu Covid, Corona Virus andando cu tur hende cuidando nan mes, nan grandinan y henter nan famia.
Ta ora cu e bukinan a yega for di Colombia nos por a yama aki aya organisa su presentacion y bautizo. Esaki a logra na Unoca, cu un danki di curazon na su director hoben y dinamico Ray-anne Hernandez. Unoca ta nos sponser di mas grandi den e proyecto aki, hunto cu Prins Bernhard Fonds Caribisch Gebied cu bunita personanan di contacto na nos ruman isla Corsou: Claudia, Edith y Melanie Sloot.
Tabata un atardecer hopi, pero hopi bunita, alegre cu musica di nos mihor guitarista clasico Jerry Diaz, kende a toca canticanan di amor y di Pascu y a peticion di Ruthy e cancion di amor cu a ser toca y canta 43 aña pasa "Let it be me" ora cu Johan y Ruthy a priminti amor fiel na otro.
Esaki a inspira pone Lady Ruth cuminsa canta y publico presente a join e den su cantamento, oh asina bunita y emocional!

Un sala di Unoca yen di amor. Mas dushi ambiente cu juice y snacknan dabaru di famia Kelkboom. (Na yegada tur a ricibi un dushi pastechi crioyo di ham cu keeshi di amiga Jadi di Wild Snacks). E artista multifacetico John Fredy Montoya di Departamento di Cultura DCA cu a percura di a cambia e sala di Unoca den un sala di mas amor cu e color cora di e cortina y e tafel laken nan riba e mesanan.

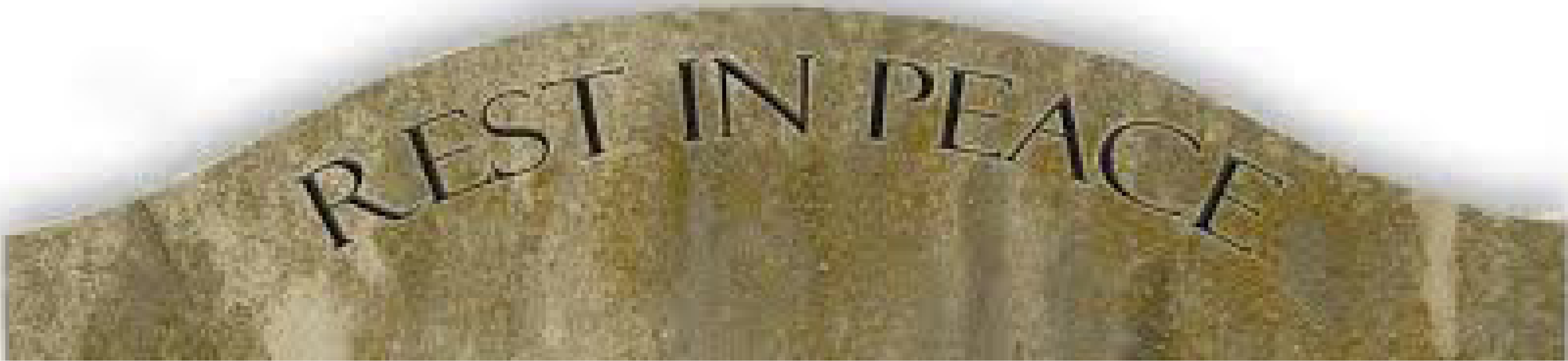
Un honor grandi pa Lady Ruth pa por tabatin su querido tata sr. Lucas Bergen di 88 aña, como padrino y bunita amiga Nilka Franka como madrina.

Un grupo di 30 invitado, entre otro: Des Croes di Arubiana Caribiana, Clarette Quandus, Nico Luydens, Desiree Correa, Olga Buckley, Henry Dabian, Munye Winklaar Oduber, Laureen Eman, Stan Dabian, Benjamin Romero, Abigail Arends y mas cu claro Ruthy su otro mitar, su amor grandi cu semper ta kere den dje y apoye den tur cos, su querido esposo Johan Vrieswijk.

Tur a bay cas cu un buki como regalo di Pascu. Amiga Ariana Koolman cu su nomber artistico Lady Ari a recita Ruthy su poema mas gusta "Mi ta un indjan", mientras Ruthy como Lady Ruth a toca e drum riba e ritmo di e poema, cu a cay na agrado di tur presente. Lady Ruth a gradici tambe e artista Irene Peterson cu e parti di ilustracion, cover, lay out etc. di e buki "Alegria di Ruthy Poema 2" y Ramon Todd Dandare p'e parti e.o. di coreccion den e ortografia y vocabulario aki aya den nos dushi idioma Papiamento. Lady Ruth su dos man drechi den henter e proyecto aki. E buki aki tin 15 poema na Papiamento, 2 na Spaño, 7 na Ingles y 5 poema na Hulandes. Un di e poemanan na Hulandes ta papia di Covid-19 den aña 2020 titula:" Het jaar 2020 plus ?"

Lady Ruth su curazon a yena bay over di gradicimento y alegria pa tabata rondona pa colega amiganan escritor y algun famia y bon amigonan aprecia y respeta manera Mirian y Mirto Koolman, cu semper ta apoya Ruthy den su proyectonan. (Antes den scouting y despues den su dos One Woman shownan). Un danki diki gordo na un y tur pa e apoyo y atencion di curazon. E decoracion cu a consisti tambe di potretnan grandi di su bunita y querida Mama Mercedes Bergen Tromp, kende no por tabatey presente, y di su yuinan, nieta y nietonan cu ta biba na Hulanda.

"Alegria di Ruthy Poema 2" ta dedica na nan tur, pero specialmente n'e dos nietonan di mas chikito Edward y William. Danki pa lesa nos relato cu atencion. Danki na Prensa pa su publicacion di curazon .Stay safe.
Love you too !



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibaminaawa tranquil, pa mi bolbehaña forza".

Cu inmenso tristeza na nos corazon nos ta participafayecimento di

Juliana Basilica Croes-Geerman

MihorconocicomoLica of Mama Bieuw
Viuda di †Federico (Dichi) Croes
*09 Jan. 1935 - †13 Jan. 2021.

Na nomber disu
Mama: †Juliana Croes-Geerman
Tata: †Piet Kelly
Yiunan:LuciaCroes y ShonPeBislip
Theo y Lourdes Croes-Bello
Elio Croes
Max Croes
Corina y Said Kock-Croes
Ada y Alfonso Gomez-Croes
Ika y Juan (Johnny) Franken-Croes
Lucio Croes
†Federico (Juni) Croes Jr.
Mescos cu yiu: Alba Chavariaga y yiunan
Francis Gomez
Sunieto y nietanan: Neil Bislpi y yiunan
Amanda y Evelino Lampe-Bislip y yiunan
Jessica Kock y Jean Carlos Reyes
Joyce Kock y yiunan y Edward Wever
Joraldine Kock y Glenchomar Josefa y yiunan
Jurwine Kock y yiucompremetida Laura Ruiz
Subisanieto y bisanietanany Tataranieto:
Surumannan: †Chichi y †CholinWerleman
†Inocencio y †JojoCroes
†Maria y †Tibo Maduro-Croes
†Emiliano Croes y Cresencia Willems
Altagracia Croes y yiunannaHulanda
Iha: Pablo Werleman y famia
Swa: Frans Croes y yiunan
Cuña: Dolores Quijada-Kelly y yiunan
Sobrino y sobrinanan, primo y primanany conocirnan.
Demas famia y conocirnan: Geerman, Croes, Kelly, Werleman, Bislip, Lampe, Kock, Franken, Bello, Gomez, Eriks, Groen, Quijada, Maduro, Tromp, Boekhoudt, Lacle, Willems, De Mey, Thiel

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubidaalgun-nomber, famia of conocirnan.

Ta invita pa e acto di entierocual lo tumalugardialuna 18 di januarina Aurora funeral home di 9'or pa 11'or di maintadespueslosalipa Santana Catholicodi Santa Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Enrique Simplicio Croes

Mihor conoci como "Jerry"
*02-03-1945 – 14-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

Jesus Rudolf Curié

Mihor conoci como "Omo Dol of Dolfi"
*17-04-1951 - †10-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Drentasuportanan cu gradicimento,
drentasutempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendicionasuNomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Laurens L. Schwengle

Mihorconocicomo "Ludi"
*10-08-1944 - †12-01-2021

Na Nomber di su:
Señora: Irena "Mena" Schwengle-Noguera
Yui: LurenaSchwengle y Kenneth Lacle
Nietanan: Shardeé Martin, Junice Martin y Andreina Arends
Manerayui: JonelSpellen&Gillian Quant-Spellen
Rumanan: †Chrismiliano "Shon Lan" &†Francisca Schwengle-de Kort y famia
Ireno "Duchi" & Ena Schwengle-Bisslik y famia
Frida &†Mario Zarraga-Schwengle y famia
†Imelda &†Armando Koolman-Schwengle y famia
†Jane &†Demetrio Maduro-Schwengle y famia
†Ruben & Rosalinda Schwengle-Arends y famia
Rita & Bubu Paskel-Schwengle y famia
Vilia& Gilbert Arends-Schwengle y famia
†Michael & Linda Schwengle-Rafini y famia
†Tommy &†Martica Arends y famia
Eddy Ling, Judith Ling, Glenn Ling, David Croes, OmairaCroes, MarushkaCroes y CinderelleCroes

Swa y cuñanan: †Reina &†Basilio Geerman y famia
†Juan & Carla Noguera y famia
†Carlos & Adi Noguera y famia
†IrenoNoguera y famia
Maria & Ale Geerman y famia
Alex Noguera y famia
Ronny & Irene Noguera y famia
NellyNoguera& Jimmy Hernandez y famia

Susubrinostima: RickyKoolman

Tur susubrino(a) nan, primo(a) nan, ihanan, bisiñanan, tur su bon amigonan, ex-coleganan den e mundo di aviacion y demasfamia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson 20 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardinamisaSagradoCurason, despuessaliendo pa Santana catoliconaSavaneta.

Ta duel nosperodespues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Lider di partido HTC agredi na Noord:

A manda auto riba dje como tambe pas'e un wanta



AYERA MERDIA, a tuma lugar un caso di menasa contra un grupo di hoben cu kier participa proximamente na eleccion electoral.
E hobennan aki tabata canando, tratando di laga comunidad cerca conoci cu nan. Pero durante e accion ey, e lider di HTC, Gilbert Webb a resulta herida.
Tur esaki a sosode den e bario di Montserat na Noord.

Gilbert Webb tabata den compania cu dos otro miembro di partido bishitando un cas den Semeleerstraat, kendenan a pidi nan presencia. Na momento cu nan tabata canando pa bay un otro cas, un auto cu algun hoben den dje y un di nan a dal Webb na su cabes.
"Esaki ta algo cu nos no ta bay acepta. Politiconan mester wordo respeta. Nos no a scoge pa tuma abuso y maltrato, Nos derecho mester wordo respeta."

A yama Polis cu a intermedia den e caso aki. A logra recoge number di e auto y a entrega esaki na autoridad concerni. E persona concerni mester asumi su responsabilidad.
E lider di HTC a bisa cu nan a bin pa lucha pa progreso pa Aruba y no busca problema. Loke cu a pasa awe no ta necesario. Pero ta mas importante traha pa busca solucion pa problemanan riba e baranca aki.
"E cosnan aki no ta spantami. Loke mi ta haci ta positivo, p'esey ora cu mi sali mi no ta hacie cu miedo", tabata palabranan di Gilbert Webb.

Polis ta sospechá su yiu.....

Kurasoleño di 62 aña asesiná na Rotterdam



...esaki ta entrada dje edifisio di apartamento Tuynenburgh den Oosterse Tuin na Rotterdam-IJsselmonde .....

ROTTERDAM - Antayera nochi bisiña dje Kurasoleño I. Isenia di 62 aña a sinti holó di kandela den pasiyo dje edifisio di apartamento kaminda e Kurasoleño ta biba na Rotterdam i ora el a bati na porta sin haña reakshon, el a drenta habri porta di kamber haña Isenia morto den un plas di sanger, mientras ku e apartamento tabata na kandela. **E mesun mainta polis a arestá e yiu homber di 27 aña dje viktima.**

Polis ta asumi cu tabatin un problema familiar i nan a arestá e yiu homber di 27 aña. E drama a tuma lugá riba di sexto piso dje edifisio di apartamento ku ta keda na Oosterse Tuin na Rotterdam-IJsselmonde. Ta habitantenan dje edifisio di apartamento a konta ku e detenido ta yiu dje viktima, pero Polis no kier a konfirma e dato aki.

E bisiña a haña Inesia mei anochi ora ela bai tira vista, pasobra e alarma di kandela tabata pita. Ora ela habri e porta, ela mira huma so, un neblina shinishi i e porta tabata habrí i ela kana bai paden mira e bisiña na suela. E interior tabata kompletamente bruwá i tabata manera ta hende a bringa eiden. Bisiñanan a tende bochincha i gritamento den e apartamento i e bisiña ku a haña a e homber morto a disidi di bai tira bista pa tur sigur, pero no a mira nada. Na momento ku e bisiña a haña Inesia, ya asistensia mediko tabata na kaminda despues ku un otro bisiña a yama nan pa kandela. Mesora nan a ripara ku ta hende a sende e kandela. Habitantenan dje di sexto piso a keda impreshoná pa loke a pasa i nan a konta ku e homber tabata un persona masha amabel. Un biaha su bisiña tabata malu i ela regalé buki pe lesa pa pasa tempu. I kurioso manera makambanan ta ku bisiña tur tabata sa ku e tabata risibi masha poko bishita. Wèl e tabata sali tur mainta riba baiskel, pero nan no sa pa unda.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

The Lord make his face
shine upon thee,
and be gracious unto thee.
Numbers 6: 25

With great sorrow we announce the passing of

Edward Joseph Heyliger
*03-05-1945 - †13-01-2021

Left to mourn:
Wife: Jeannette Heyliger-Leonard
Children: Marie and Edward de Jong
Clifford and Lisbeth Heyliger
Giovanni and Gina Heyliger
Marouska Heyliger

Grandchildren: Esher, Rachelle, Malik, Naheem, Damian, Khayri, Yonathan
Great grandson: Dante

Mother: †Telmelia Heyliger
Sisters: Julia Fraser
†Elviera Heyliger
Brother: †Franklin Heyliger

Family: Heyliger, Holiger, Leonard, Flemming. Fraser, Illidge, Richardson, Geerman, Mose, Constance, Gibbs, Maria, de Jong, Kling, Abdal-Khallaq, Creighton, Arrindell, Bryan, Martina, Rombley, Wilsen, Dinzie, Warner, De Riquel, Kolman

Friends from: Softball, Golf, Baseball (Yankees fan)

Ex colleagues: RIU,Concord, Aruba Grand, Hilton, Caribbean Palm Village

Opportunity for condolences: Saturday January 16, 2021 from 7 pm to 9 pm at Aurora Funeral Home

Funeral service will take place on Monday January 18, 2021 from 2 pm to 4 pm at Birgen di Fatima in Dakota, then will take him to his final resting place in the central cemetery in Sabana Basora.

Forgive us if in our moment of grieving we forgot any names of family, friends, or acquaintances.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

In all the things you say and do
I see the very heart of you.
Your joy, your caring
Your love of sharing

Met diepleedwezenkondigenwij het heengaan
aan van onszeergeliefdeechtgenote, moeder, zus:

SoeliRamih Mc David-Sahit
*14-06-1950 - †09-01-2021

Dochter van: †Andre Sahit
†SampoeraSahit

Namens:
Echgenoot: Robert Mc David
Dochter: Gini
BroersenZussen: Ursi
†Selly
Sonny
Lilian
Maureen
Rewel
Elrob
Haroen
Jessy
Lloyd
James
Karel

Overigefamilie: Sahit, Recappe, Soerodongso, Mc David, Mezas, Lemmers

Gelegeheid om afscheidtenemenzaterdag 16 januari 2021 in Aurora Funeral Home van 2 tot 4 pm. Crematiezal in familiekringgebeuren.

Consulta cooperacion hudicial entre Hulanda, Aruba, Còrsou y Sint Maarten exitoso

PARTICULARMENTE den temponan di crísis ta di sumo importancia pa sigui traha hunto y di forma constructivo den Reino. Diahuebs e Ministernan di Hustisia Grapperhaus (Hulanda incluso Hulanda Caribense), Bikker (Aruba), Girigorie (Còrsou) y Richardson (Sint Maarten) a reuní tocante cooperacion riba tereno hudicial den Reino. E biaha aki Secretario di Estado Knops di Asuntonan Interior y Relacion den Reino tambe a uni su mes n'e reunion.

Proteccion di dato y intercambio di informacion

Pa combatí criminalidad ta importante p'e paisnan por intercambiá informacion rápidamente, cu un proteccion di dato sólido. P'esey e Ministernan a yega na palabracion pa pèrcurá cu proteccion di dato ta reglá di forma inrevocabel. Tambe a discutí con por sigui desaroyá e centronan di informacoon di e islanan.

Intercambio di conocemento y experticia

Calidat di e Ministerionan Públiko tambe ta ocupá un puesto halto riba agènda di e paisnan. Diahuebs a yega na palabracion p'asina anualmente capacitá e fiscalnan local (di e islanan). Banda di esey a haci palabracionnan tocante estudio di derecho den e paisnan, di manera cu graduadonan di e Universidadnan di Aruba y Còrsou tin igual aceso na seleccion y estudio p'e profesionnan di abogado, Hues y Fiscal na Hulanda.

E palabracionnan aki ta promové intercambio di e profesionalnan aki entre e paisnan y ta contribuí na calidad y diversidad di e profesionnan di toga.

Derecho di prosedimento penal uniforme

Derecho di prosedimento penal ta contené e reglanan p'e forma con Polis y Ministerio Público por detectá violacionnan y p'e forma con Huesnan tin cu huzga al respecto. Modernisacion di e Wetboek van Strafvordening n'e tres islanan y Hulanda Caribense ta haci e prosedimento penal eficiente y ta otorgá mas derecho n'e víctimanan. E mesun reglanan pa deteccion di hechonan castigabel ta conta pa Polis y Ministerio Público den henter e parti Caribense di Reino.

Pa huzga e casonan ey, tambe Huesnan por aplicá e mesun reglanan. P'esey a yega na palabracion p'e bukinan di ley aki tin mesun contenido y ta drenta na vigor na mesun momento.

Fortificacion di estado di derecho

Tambe a discutí tocante di fortificacion di estado di derecho cu ta forma parti di e pakete di pais. Cu implementacion di e medidanan aki e 4 paisnan tin un bon comienso. Hulanda structuralmente ta pone un montante te 45 mion euro disponibel pa fortificacion di estado di derecho di e paisnan Caribense di Reino.

Meta di e consulta semi anual ta, coordinacion tocante un asercamento comun coordiná di asuntonan hudicial comun di e islanan. Grapperhaus durante di e consulta naturalmente ta defendé e interesnan tambe di Hulanda Caribense; Bonaire, Saba y Sint Eustatius. Pa motibo di e crísis di corona e Consulta Hudicial di 4 Partido (Justitieel Vierpartijen Overleg) (JVO) a bolbe tuma lugar di forma digital, bou di presidencia di Aruba, Minister Andin Bikker.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor nan nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Fabian Dijkhoff

*20-01-1938 - †13-01-2021

Na nomber di su:
Esposa: Regina Dijkhoff-Vrolijk
Yiunan: Benjamin y Lysianne Dijkhoff-Samy
Erwin y Eliana Dijkhoff-Caicedo
Esther y Casper (Capy) Tromp-Dijkhoff
Eldric y Nathaly Dijkhoff-Avila
Ex nuera: Shahayra Boekhoudt
Rumannan:†Marco Dijkhoff
Sita y Carlito Croes y yiunan
Lima Dijkhoff y yiunan
Milda y Simeon Henriquez y yiunan
Frenky y †Thelma Dijkhoff y yiunan
Tina Dijkhoff y yiunan
†Everaldo Dijkhoff y yiunan
Maria y Betran Erasmus y yiunan
Nieto(a)nan:
Emely y Eleny Dijkhoff
Reginald Tromp y yiu
Roxaen Tromp y Geovanny y yiunan
Raygell y Rendrich Tromp
Christ, Tania, Josy y Tiara Dijkhoff
Iha: Leo Donata
Ayudante: Gleny
Swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, bisiña, tur ex coleganan di ATCO, conocirnan, comer y compernan.
Demas famia: Dijkhoff, Vrolijk, Samy, Caicedo, Tromp, Boekhoudt, Avila, Croes, Henriquez, Erasmus, Kelly, Flanegin, Wolf, Donato, Franken, Kock, van Ness, Pieters, Granadillo.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 18 di januari 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 16 di januari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida algun famia of conocir.

Kómplise den kaso grandi di kokaina den libertat temporal

WILLEMSTAD - Ayera riba petishon di abogado mr. B Lie Atjam a laga e sospechoso Lissethbel Carolina temporalmente den libertat algun siman pasá, esaki pendiente tratamentu di su kaso ayera.
Den mayoria di e kasonan aki e tiponan aki, (prinsipalmente si ta trata di Venezolanonan) esakinan ta hisa nan bela bai nan pais bèk den kualke lancha, sin buska drechi i sigur sin warda ningun sentensia.

Ayera sinembargo e sospechoso Lissethbel Carolina tabat'ei den sala di Corte i a presensiá tratamentu di su kaso full.
E akusado yiu di Kòrsou di inisial A.O.A., manera a bini padilanti, su papel tabata di kore hasi entrega i na sierto momento ku Polisnan tabata den serkania el a benta un arma di kandela pafó di e outo.
Tambe A.O.A a pretendé ku e tabat'ei pa buska un outo di hür pa Hefe Mafioso Pirela Gonzalez komo ku esaki su outo tabata dañá.
Hues mr. G. Verbeek a tende e akusado prinsipal Anggerbert Javier Pirela Gonzalez bisa ku den e sakunan di Albert Heijn ku ta e turbo dañá di su outo tabatin, siendo den e otro sakunan tabatin kuminda.
Hues a mustra ku motor i òf e tipo di piesanan ei pa outo no ta posibel karga nan na man di e forma ei, pasobra nan ta pisá.

Anyhow Fiskal señora mr. Eva Bos a demandá 72 luna di prizon pa e akusado prinsipal Anggerbert Pirela Gonzalez.

P'e yiu di Kòrsou A.O.A. e kastigu di prizon di 60 luna i p'e mucha muher Venezolano Lissethbel Carolina Carbonell Romero 50 luna di prizon.
Hues mr. G. Verbeek, despues di a skucha Fiskal mr. Eva Bos i abogadonan señora mr Atena Sulvaran p'e akusado prinsipal Pirela Gonzalez i abogado mr. B. Lie Atjam p'e Venezolana Carbonell Romero i abogado señora mr. Marije Vaders p'e yiu di Kòrsou A.O.A , e Hues a yega na kompletamente otro kastigu den su sentensia.

E akusado prinsipal, kende tabatin e importashon di e droga den su man i tabata esun ku a organisá tur kos, esta Anggerbert Pirela Gonzalez, a haña 5 aña kastigu di prizon, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo.
E yiu di Kòrsou A.O.A a keda kondená na 3 aña kastigu di prizon di cua 1 aña kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.
E mucha muher Venezolano Lissethbel a keda sentensiá na 18 luna kastigu di prizon di kua 9 luna kondishonal i un periodo di prueba di 1 aña.
Esei kier men ku e akusado aki t'e úniko ku lo no regresá prizon mas pa e kaso aki.

Sentro di operashon tabata den Kanga.....

Capo Venezolano di droga a haña kastigu di 5 aña

WILLEMSTAD - Fiskal señora mr. Eva Bos a pidi kastigunan sumamente haltu p'e kaso di tres persona metí den trafikashon di droga (esta 14.990 gram di kokaina i 13.830 gram di mariwana, mas pistol i revòlver ku e munishon korespondiente).
Pa loke ta trata e akusadonan, eseynan t'e hòmber Venezolano Anggerbert Javier Pirela Gonzalez di 35 aña di edat i su amante Venezolano Lissethbel Carolina Carbonell Romero di 27 aña di edat, mas un yiu di Kòrsou di inisial A.O.A. di 30 aña di edat.

For di e organisashon Merikano DAE enkargá ku persekushon di trafikantenan den droga a drenta dia 10 di yanüari 2010 e tip ku e hòmber Venezolano Anggerbert Javier Pirela Gonzalez lo ta barbaramente involukrá den e negoshi i transporte di droga.

Mesora a kuminsá ku tur sorto di investigashon i outoridatnan lokal a sigui i graba tur e kòmbersashonnan telefóniko i konekshonnan di whatsapp di e hòmber en kuestion ku otronan.

3000 DÒLER

Prinsipalmente Anggerbert Pirela Gonzalez su kontaktonan ku un otro Venezolano komersiante, piskadó ku yama Caraota tabata esnan mas inkriminatorio pe, pasobra aki, segun outoridatnan aki, por papia dirèkt di hasimentu di deal den e negoshi di droga.

E suma di 3000 dòler Merikano a keda menshoná na un sierto momento durante e kòmbersashonnan, pero segun e akusado Anggerbert Javier Pirela Gonzalez, aki tabata pa un kantidat di piská i karkó ku el a hasi pedido di dje.

Anggerbert Pirela Gonzalez a paga ticket pa un mucha muhé Venezolano ku yama Lissethbel Carolina Carbonell Romero p'esaki bin keda den un apartamentu den Rancho, kaminda finalmente a konsentrá tantu e droga komo e armanan di kandela.
E mucha muhé, Carbonell Romero a insistí ku e no sa nada di droga ni arma di kandela, sino ku el a bini Kòrsou for di Venezuela únikamente pa tene relashon ku e hòmber Venezolano. Den sala di Corte a pasa vidio di manera ku por a mira kon e akshonnan a tuma lugá ku yegada di e droga i e arma di kandela.
Un outo pretu SUV ta yega n'e sitio i poko despues un outo kòrá.

Den algun saku di Albert Heijn nan tabata hiba e droganan den e apartamento na Rancho i klaramente por a mira esnan konserní kana subi i baha trapi, pa djei laga e droganan keda distribuí p'esnan pa kende e droganan tabata destiná.
Entre otro un di e sitionan tabata den serkania di Yolanda-Snack den Groot Kwartier.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 15 yanüari 2021 | Preis: $0,60

IGLESIA TA KOUSA KONMOSHON

Uchi Janga su entrada di kunuku



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Proverbio di dia:

Awó mes ta aworó.

Futbòl ta kuminsá 21 òf 28 febrüari

Ramonsito Booi pa di dos bia den Herensia



Uchi Janga, despues di a traha den eksterior, a regresá su isla natal algun tempu pasá i a bai bèk kunuku di su tata Weiman, situá sùit di Seru Kunchi. Ei e ta kria su kabritunan i ta planta. Na entrada di su kunuku, Uchi a traha e kasita straño i interesante aki.

Gezaghebber Rijna ta ripití:

"E temporada di informá i atvertí a pasa!"

KRALENDIJK – Den reunion di komishon COVID-19 Gezaghebber Edison Rijna a ripití ku e tempu di informá i keda atvertí a pasa. No por sigui riba e trayekto ei. Den e kuadro aki por ehèmpel mester mira e echo ku prosèsverbal i asta detenshon a kai e siman aki, relashoná ku un fiesta organisá i ku a bira un klùster pa diferente kaso di Covid-19 na Boneiru.

Rijna a bisa den Konseho Insular: "Toezicht & Handhaving tabatin e tarea di informá i atvertí. Polis tambe tabata informá mas tantu i tambe atvertí. Nos tabata uza mas tantu tambe loke nan ta yama na hulandes 'herstellende maatregelen'. Por ehèmpel bo ta yega na un lugá i bisa hendenan pa sòru pa e kantidat di hende baha òf e muzik ei paga, sino ta sera e establesimentu aworakí. Asin'ei tabata atendé i bibá den pasado."

"Pero awor tempu di informá i atvertí a pasa. Nos a informá i a atvertí sufisientemente, no na establesimentu i personanan so, sino tambe por ehèmpel na misanan. Aworakí ta bai over pa atendé mas fuerte, den e kuadro aki duna but etc. A bisa organisadónan di fiesta i DJ-nan ku si nan no kumpli, nan tin ku paga but. Esei tabatin su frutanan, den sentido ku nan no a pone fiesta. Mi por bisa tambe ku no a traha but ainda, pero por ta sí ku lo bai kuminsá kuné."

Un konsehal a puntra kua tabata e motibu ku no tabata kontrolá kumplimentu di e ordenansa di emergensia anteriormente? "Dos dos siman tras di lomba bayendo kas riba e kaminda di bai Belnem mi a mira ku for di 'Te Amo Beach' te 'Bachelors Beach bichnan tabata yen yen di persona. E or'ei mi pregunta ta kuantu but a parti na e lokashonnan aki, sabiendo ku tabatin aglomerashon? Kuantu but a parti kompletu, for di ora ku tabatin e promé ordenansa. Kuantu negoshi, bar, organisadónan di evento ku no tabata kumpli ku e ordenansa a haña un atvertensia pa esaki? Awor nos tur ta karga konsekuensia ku 121 persona kontagiá."

Mas hende hospitalisá ku Covid

KRALENDIJK-- E kantidat di hende hospitalisá ku Covid-19 ta sigui subi. Ayera a reportá e di kuater hospitalisashon durante e segundo ola aki di Covid. Boneiru tabatin 121 kaso aktivo di Covid-19 riba 14 di yanüari 2021. Di e 75 resultadonan di tèst pa Covid-19 ku a drenta,11 a resultá di ta positivo. No ta tur resultado di tèst ta konosí ainda. Tur persona infektá ta di Boneiru. Sinku persona mas a rekuperá for di ayera. Tin 4 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. 61 persona a sali for di karentena.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Hasi un tèst si bo tin keho. Por dura promé bo haña resultado. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



2 Timoteo 4:7
Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin i mi a mantené mi fe.



A bai sosegá den brasa di Señor:

Silvio Jacinto Esteban Pauletta

*26 dec 1947 *†10 jan 2021*
mihó konosí komo Chi, Sensei i Coach
Penshonado di Gobiernu

Na nòmber di su
eks-kasá: Lourdes Winklaar
Yunan: Silvanico i Tamara Pauletta
Jason i Giovanna White-Pauletta
Giussep Pauletta 'Cheppy' i Gao Tian Qun
Eufrecia Pauletta
Yu di Kriansa: Gerald Martinus
Nietunan: Ayisha, Zara, Elysjah, Iziah, Elijah i Ashanti White,
Theonica, Gabriëlle i Silvannah Pauletta
Ruman: Tecla Piar Pauletta
† Alfredo 'Freddy' Pauletta
Subrinonan: Magnus "Juny" Piar i famia
Frendsel Pauletta i famia
Kumar-Tadvid Piar i famia
Kuñá: Selma Pauletta-de Jongh, Estrelia Winklaar, Therisita "Treesje" Nicolaas
Swá: Ibi "Magnus" Piar, George Winklaar, Erwin Winklaar, Jose Winklaar, Ludwig Sanches, Jacques "Kos" Nicolaas
Primu i prima: Muchu pa mensioná ku nan respektivo famia
Amigunan di: Judo school Playa, Bonaire Judo Bond, Juventus, Las Palmas FC, Casa Nena Little League, Volleybol, Schaak, Dam, Ping Pong, Stadion di Playa i di Kas di Kuido Mariadal.
Demas famia:
Pauletta, Winklaar, White, Gumbs, de Jongh, Piar, Emers, Dammers, Marchena, Frans, Ranis, Molina, Boekhoudt, Booi, Silié, Clarenda, Martinus, Goeloe, Adoptie, Kramers, Domacassé, Salsbach, Willems, Britt, Nicolaas, Van Arneman, Ellis, Martina, Swinkels i Ciliё

Un danki special ta bai na tur ku a duna nos tata kuido i bishita durante e añanan ku e ta tin mester di kuido spesial.

Si den tristesa nos por a lubidá nòmber di un of mas famia i amigu nos diskulpa.

Nos ta mantene nos mes na reglanan di Covid-19. Un suplika na tur persona pa bisti mondkapje. Si akaso por a lubidá mondkapje, tin disponibel.

Akto di entiero ta tuma lugá djábiernè 15 yanüari saliendo for di Misa San Bernardo pa Santana Kátóliko na Playa. Ta risibi bishita di kondolensia di 10.45-11.45 am na Consuelo Memorial, despues di 1'or pa 3'or na Misa di Playa, sigui pa un santu sakrifisio di misa. Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Situashon di Covid-19 ta strob'é di funshoná

Frits Goedgedrag ta baha komo presidente Herensia di Sklabitut

KRALENDIJK -- Mr. Frits Goedgedrag a disidí di entregá su retiru komo presidente di e Grupo Diálogo Herensia di Sklabitut, pasobra den e trabou aki e ta enkontrá molèster seriamente dor di e brote di Covid-19 i e medidanan tumá en konekshon ku e vírus aki.

"Desde instalashon di e grupo diálogo mi no por a biaha di Aruba pa Hulanda, ni tampoko pa e islanan. Dor di esaki entre otro mi no por a partisipá na e kòmbersashonnan ku e 'stakeholder'-nan na Hulanda i ami tabata semper e úniko miembro di nos grupo ku a partisipá den un forma digital na nos reunionnan física. Sigur komo presidente esaki ta problemátiko", Frits Goededrag, eks-gobernador di Antia Hulandes i pais Kòrsou ta indiká.



Dagmar Oudshoorn.

No por kumpli

"Awor a bira kla ku pa e tempu binidero biahamentu lo keda un problema, anto nèt awor ku nos grupo ta drentando un etapa krusial, mi ta di opinion ku mi no por kumpli ku mi tarea komo presidente kabalmente. Un tópiko importante manera e diálogo herensia di sklavitut meresé un presidente ku por ta físikamente presente na Hulanda, ku di tal manera por dediká 100 porshento na e tema aki." Segun Goedgedrag, a ni maske kuantu e tin e tema na pechu, e mester konkluí, ku e no por otro ku di tuma mi retiru komo miembro-presidente.

Goedgedrag: "Mi a papia mas biaha ku minister Ollongren tokante esaki i entretantu mi a entregá mi retiru por eskrito dia 6 di yanüari pasá. Riba proposishon di minister Ollongren konseho di minister a aprobá nombramentu di señora D.H. Oudshoorn-Tinga komo presidente di e Grupo Diálogo Herensha di Sklabitut."



Frits Goedgedrag.

Dagmar Oudshoorn

Dagmar Oudshoorn (1972) ta direktor di Amnesty International Nederland. Promé ku esaki e tabata aktivo entre otro komo Hefe di Operashon di Polis Nashonal na Hulanda. Di 2010 te ku 2018 señora Oudshoorn tabata alkalde di e munisipio Uithoorn.

"Netamente pasobra mi tin e tópiko aki na pechu, mi ta keda disponibel si minister, e grupo diálogo i e kordinadónan riba nos islanan ta deseá esei. Mi ta dispuesto pa yuda den un ke otro forma den e diálogo den e parti karibense di reino, pero pues no mas komo miembro di e grupo diálogo. Mi ta gradisido pa e konfiansa den mi persona i ta deseá un i tur éksito ku e diálogo herensha di sklabitut", Frits Goedgedrag ta remarká.

Karentena sentral no ta manera ántes

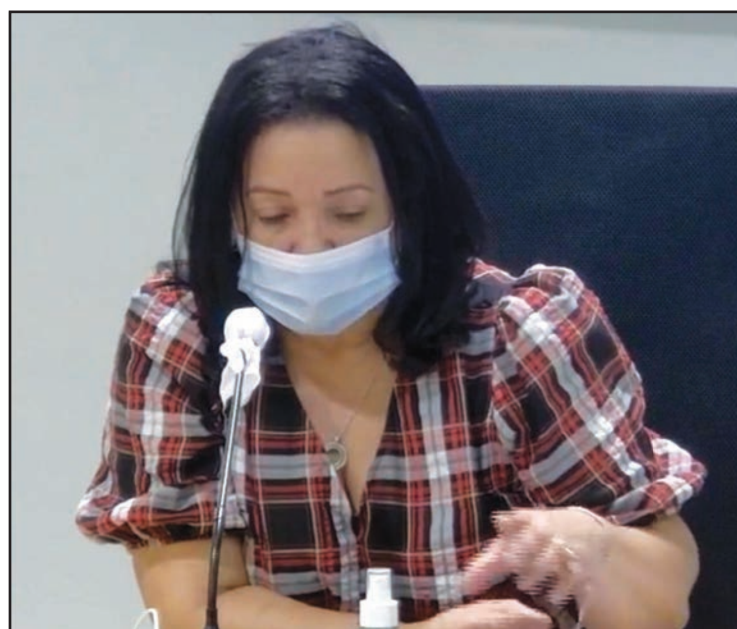
KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular Rolanda Hellburg-Makaai (Demokrat) a haña straño, den e reunion di komishon COVID-19 e siman aki, di tende ku no tin niun karentena pafó mas. E motibu ku Makaai a haña esaki straño ta pasobra ku segun sifranan di djaluna tabatin 420 hende den karentena.



Gezaghebber Edison Rijna

Makaai a puntra Gezaghebber Edison Rijna si ta tur e 420 hendenan aki ta den karentena na kas i si no ta evaluá e situashon mas.

Rijna a bisa den e reunion aki ku un hende ta bai karentena sentral na momentu ku su kas no ta apto p'e. I karentena sentral no ta manera ántes mas. "Un gran mayoria ta na kas i ta sigui monitòr tantu esnan na kas komo esnan den sentral. Tin un kantidat mínimo ku ta den sentral, pero e mayoria ta na kas i ta sigui monitòr nan via di nos departamentu di Salubridat Publiko. Simplemente karentena sentral no ta manera ántes mas, tempu ku outomátikamente bo tabata bai den karentena ora bo yega aki nan. Awor bo ta bai kas."



Rolanda Hellburg-Makaai

Rijna a bisa ku ta hasi uzo di e karentena sentral sí na momentu ku e persona ku tin bai den karentena na kas su kas no ta apto pa keda aden. Entre otro pa motibu ku tin mas persona ta biba na e kas i no tin un manera ku e por isolá su mes for di e habitantenan.



EDITORIAL

Mester respetá religion di otro hende!

Esenanan ku un persona a graba durante un sirbishi den e iglesia di Movementu Mishonero Mundial (MMM) i kompartí riba facebook algun dia pasá, a kousa un konmoshon enorme den komunidat boneriano, tambe den otro paisnan di abla Papiamentu na unda e grabashon a yega. Iglesia MMM, un iglesia di doktrina pentekostal, ta situá na Kaya Macario (Cai) Sint Jago te den pariba di Nikiboko.

Nos por komprondé ku tin konmoshon serka sigur katólikonan, ku no ta kustumbrá ku tipo di manifestashonnan asina durante sirbishinan religioso. Den misanan katóliko ta bai otro. Sirbishinan den iglesianan atventista, evangelista, Testigunan di Yehova, moské i otro iglesianan pentekostal, tambe ta otro. I otro no nesesariamente otro kier men malu.

E reakshonnan riba e grabashon en kestion a bini, manera nos por sinti, for di spesialmente e skina di katólikonan, ku ta den gran mayoria na Boneiru. Nan no ta kustumbrá ku sorto di esenanan asina. Pero den iglesia katóliko tambe sa tin manifestashonnan kasi similar, manera den movementunan karismátiko, ku asta a pone un pastor katóliko, Gilberto Alcívar, rebeldiá pisá den pasado.

El a denunsiá tambe e tempu ei e movementu karismátiko komo un manifestashon di fe bruhá, loke miembronan di e movementu ei i obispu (Ellis) no a tum'é na bon. Esei tabata 42 aña pasá.

Nos por imaginá ku hendenan di otro religion ku drenta pa promé bes den un misa katóliko lo keda asombrá i strañá pa adorashon (òf venerashon?) di imágennan di santu, uso di siensia i awa bendita i diferente otro seremonia.

Loke nos ke bisa ta ku nos respetá religion di otro. Laga prehuisio i huzgamentu un banda. Laga kada ken manifestá i biba nan fe manera nan ta kere ta bon. No kere nunka ku ta bo manera di biba bo fe ta esun korekto i di otronan ta malu!

Invitashon pa evento virtual di BonaireXperience 2021

KRALENDIJK -- Tourism Corporation Bonaire (TCB), e Ofisina di turismo Boneiru ta invitá bo pa sigui e evento virtual di BonaireXperience.

BonaireXperience ta un evento virtual di biahe, kreá pa TCB, pa e merkado Oropeo Hulandes. BonaireXperience ta tuma lugá djasabra awor, dia 16 di yanüari 2021, i ta kuminsá 7or di mainta pa 3'or di atardi (orario di Boneiru).

Deskubrí Boneiru for di kas ku BonaireXperience. Sigui e diferente presentashonnan di nos isla, ku tópikonan manera sambuyamentu i snòrkel, akomodashonnan, naturalesa, kultura, kulinario, aktividatnan i hopi mas. E evento lo wòrdu transmití bibu, i por mira esaki via e páginanan di Facebook Bonaire Toerisme, DiveXperience, DuikeninBeeld i Duikvaker. Tambe riba e página di YouTube Bonaire Tourism i DiveXperience. Bo tambe ta djòin?



Apresiabel siudadano,

Pa bo mes siguridat i siguridat di nos personal nos bali den e edifisio di Kolegio Ehekutivo ta será pa públiko.

Si bo tin karta / petishon pa un diputado, sea asina bon di manda esaki via e-mail na:

Buro	E-mail	Telefòn	Extenshon
Bureau Den Heyer	gedeputeerde.denheyer@gmail.com	7155330	5365
Bureau Kroon	gedeputeerde.kroon@gmail.com	7155330	5360
Bureau Thielman.	gedeputeerde.thielman@bonairegov.com	7155330	5369

Kontrolá si bo a menshoná e siguiente informashonnan den bo karta / petishon:

- Adrès;
- Number di telefòn;
- Adrès di e-mail;
- E karta mester ta firmá.

Nos diskulpa pa e inkombeniensia. Nos ta pidi bo komprenshon den e situashon aki.

Buro di Diputadonan.





Tur e notisia i diskushonnan tokante vakunashon a pone mi biaha den tempu i kòrda ku komo mucha nos tabata haña vakuna na skol básiko. Mi no sa vakuna kontra kiko e tabata. Nos no tabata papia e tempu ei tempoko di vakuna, sino simplemente di 'pasa angua'. Tambe mi ta kòrda ku komo mucha chikí kaba bo tabata haña un vakuna. Nan tabata papia di ènter. Te ainda mi tin sikatris dje ènter ei sòmwèr na mi bèl di pia drechi.

***

Segun mi partera Stüger tabata un di e personanan ku tabata bini skol pa pasa angua. Pero zùster Lelia Booi-De Palm tambe. Kasi tur mucha tabatin miedu di angua. Hopi bia nan no tabata anunsiá adelantá ku lo bin pasa angua. Ta ònfèrwagt e pasadónan di angua tabata blo na porta di skol bon ekipá pa bora nos brasanan. Te awe ora ku mi mira Lelia mi ta kòrda riba e anguanan aki. Mi ta imaginá di ta sinti koló di e líkido ku tabata hunga na bo brasa pa desinfektá bo kueru promé ku perforá bo brasa.

***

Di mes bo mester a hunga tòf den klas. Bo mester a trata di no laga e otro muchanan den klas ripará ku bo tabatin miedu òf si bo tabata sinti doló. Pues hunga duru. Si nan ripará ku bo tin miedu òf tabata yora ora ku pasa bo angua bo tabata aden. Nan ta keda tenta bo pa hopi tempu.

***

Meskos tabata ku djentista. Kada sierto tempu djentista Felipi Chirino tabata akudí na skol pa kontrolá djente di e muchanan. Tin mucha ku asina ku nan mira Felipi drenta kurá di skol tabata sali na kareda bandoná skol. Asina miedu nan tabatin. Segun tabata ranka djente di mucha na skol mes. Mi no ta kòrda presis. E kurpa korpulente di Felipi ya kaba tabata spanta bo.

***

Bon, lagando e tema aki un banda... Nos ta preparando pa kuminsá atrobe ku nos kursonan di historia i kultura na FuHiKuBo. E demanda pa e kursonan na hulandes ta enorme. Komo ku debí na medidanan di Covid-19 no por tuma hopi hende den klas, nos a haña mes fòrsá pa hisa e preis. Awor ta máksimo 12 hende nos lo por tuma pa kada kurso. Keda pendiente pa anunsio di esnan na papiamentu. Esnan na hulandes ta den promoshon kaba.

***

Palu nativo na memoria di Paul Hoetjes

KRALENDIJK -- Djamars tras di lomba, algun miembro di Dutch Caribbean Nature Alliance, DCNA a planta algun palu nativo na memoria di Paul Hoetjes. Aparte di esaki a stroi e shinishi di restunan di Paul na Klein Bonaire serka di su kasá Mieke.

E inisiativa ta parti di e proyekto di reforestashon guiá pa Elsmarie Beukenboom. Meta di e proyekto ta pa planta palunan nativo ku tabata krese riba Klein Bonaire.

Paul tabata kofundador di DCNA. El a fayesé algun luna atras. Manera `Emilio Wilson Estate Foundation` a bisa; " Un palu grandi a kai, pero su kontribushon lo permití mondinan, koralnan, i palunan di mangel di krese i floresé pa siguiente generashonnan.

Riba foto por mira momentu ku ta planta e palunan.







Ganadónan di kues gosando di nan premio

KRALENDIJK-- Den luna di novèmber DCNA, Dutch Caribbean Nature Alliance, a tene un kues virtual pa mucha riba e seis islanan den Reino. Meta di e kues tabata pa na un manera kreativo muchanan siña tokante naturalesa di e islanan.

E tim ganadó a resultá esun di Saba ku a risibí un T-shirt i un trep pa snòrkel. DCNA ke yega asina leu di por organisá e evento tur aña i posiblemente tambe pa adultonan.

Riba foto por mira e grupo ganadó durante nan paseo.



IGLESIA TA KOUSA KONMOSHON

KRALENDIJK -- E-senanan ku un persona a graba durante un sirbishi den e iglesia di Movementu Mishonero Mundial (MMM) i kompartí riba facebook algun dia pasá, a kousa un konmoshon enorme den komunidat boneriano, tambe den otro paisnan di abla Papiamentu na unda e grabashon a yega. Iglesia MMM, un iglesia di doktrina pentekostal, ta situá na Kaya Macario (Cai) Sint Jago te den pariba di Nikiboko.

E grabashon, konsistiendo di dos fragmento, ta mustra kon e pastor dje iglesia aki ta dirigí e sirbishi ku asina tantu pashon, ku na sierto momentu e ta bai den manera un trans, kuminsá balia i kore, loke kreyentenan katóliko por ehèmpel no ta kustumbrá di mira durante nan seremonianan den misa

Banda di e moveshon i griteria straño di e pastor, diferente otro hende durante e sirbishi tambe tabata manera den trans kompletu, gritando i baliando.

Ponementu di e grabashon aki riba facebook, loke a keda kompartí pa i ku masha hopi hende, a koinsidí ku e informe den fin di aña ku hustamente e iglesia aki a resultá un klùster di Covid-19. Diferente miembro di e iglesia, asta e pastor konserní, a pega.



Iglesia di Movementu Mishonero Mundial, den kua a hasi e grabashon.

Diskushon

E diskushon i komentarionan riba facebook tabata hopi. Hopi komentario, pregunta, asombro. Tin hende ku no por a kaba kere ku ta na Boneiru e kosnan aki ta sosodé.

Pa miembronan di e iglesia e práktikanan aki aparentemente ta masha normal. Ta e manera ku nan ta alabá Dios. Segun algun hendesinembargo, e manera ku nan tabata hasié no ta agradabel, komo ku nan tabata sagudí kabes i baila. Di e manera aki nan por hasi daño na nan kurpa, pero tabatin algun otro hende a reakshoná ku mester respetá religion. E opinionnan tabata dividí. Un persona a puntra: "Ta asin'aki misa ta bai na Boneiru? Tin mas di e tipo di misanan aki? Ta misa ku kristian na tinu por bai? Ta di unda e pastor ei a bini? Rumannan bin bei!" A sigui un diskushon ekstenso bou dje video. Un persona a komentá: "Aki ratu ora nan bai shelu abo ta keda aki bou ta buska ketu bai e manera korekto pa adorá Dios!"

Baile

Un persona a trata na splika pa ki motibu e baile tabata tuma lugá asina. El a splika ku ta ora spiritu santu intersedé di un manera sobrenatural i e ta tuma over. No ta e persona mes. I e no tabata bailando, pero e tabata 'dansando' den spiritu. E mesun persona aki a bisa tambe ku si bo no por komprondé ta pasobra ku nunka bo no tabatin enkuentro ku Dios.

Otro reakshon: "Den beibel tin pará den 2 Samuel 6 – 14 ku ora rei David a bin bèk for di guera el a bula i baila di alegria bistí den un trahe di saserdote ku tur su forsa pa Señor. Su kasá Michal a mir'é ta bula i ta baila dilanti Señor i a pèrdè tur rèspèt p'e i a kritik'é ora el a drenta palasio. David ta kontest'é: 'Lo mi bolbe selebrá dilanti Señor! I mi lo humiá mi mes mas ainda, i lo mi ta humilde den mi mes bista."

I na final di e versíkulo ku e persona a publiká riba kuenta di Facebook el a skirbi: "No chèrcha lokual ku bo no konosé."

Gezaghebber Rijna:

Kasi tur kontagio di Covid-19 ta lokal

KRALENDIJK – E gritunan ku ta den seno di hendenan djafó, entre otro serka turista, mas tantu kontagio di Covid-19 ta tuma lugá, no tin base. Enbèrdat ta asina ku a por a nota ku tin hende a bini kontagiá for di Kòrsou. Pero e problema ta na Boneiru, na unda ku debí na komportashon deskabeyá, un ta kontagiá otro, mes na un fiesta den fin di aña, na un iglesia i un snèk lokal.

Gerald Silberie (UPB) a puntra den reunion di Komishon COVID-19 kuantu di e personanan ku a tèst positivo últimamente ta residente i kuantu no ta residente. Tambe el a puntra tokante PCR tèst.

Clarck Abraham (Demokrat) a puntra tokante e 4 klùsternan, esta si nan ta 4 klùster separá òf nan tin un fuente sentral. I ku si ta asin'ei, e fuente di e 4 klùsternan aki a bini di orígen pafó di Boneiru.

Gezaghebber Edison Rijna a kontestá riba e tópiko di e personanan ku a tèst positivo den e dianan di fin di aña pa awor: "Mi por bisa ku di e 121 kaso ku nos tin aworakí, 2 tabata turista. 1 Tabata den luna di òktober i unu tabata den luna di desèmber. Sobrá tur ta lokal."

Rijna a bisa: "Na e momentu aki nos konosé kuater klùster i tin investigashon andando ainda. Di e kuater klùsternan ei, e kontagio no a bin di turismo, sino a bin di residentenan. Kon e residentenan aki a yega na dje? Tin ku no sa ainda, pero mi sa sí di un di nan ku nan a investigá. Nos a mira ku su orígen ta na Kòrsou."

"Un PCR tèst ta un 'moment opname'. Na e momentu ei un persona por ta negativo i ta subi avion negativo yega aki nan despues di 1 dia 2 dia i ta resultá tòg positivo. E no ta 100 porshento. E ta sefta si algun di e hendenan ku ta yega Boneiru for di Kòrsou."

Pader Baak a bai

KRALENDIJK— Pader Alphonsus Baak a bai. Djamars 12 di yanüari pader Baak a ofisiá último misa, miéntras ayera el a biaha pa hermana isla Kòrsou. "Un hende ta manera un kònòpi i momentu ku e risibí palabra di Dios, e ta habri i bria manera un flor. Mi a hasi tur esfuerso i awor otronan ta kontinuá.

No pone preshon riba niun hende den nada. Laga e mes tuma su desishon. No oblig'é. Awor boso ta sigui ku Pader Marc Hooijschuur. Forma un famia huntu kuné i sigui papia di Dios i plama su palabra", pader Baak a bisa na final di predikashi djamars último. Durante misa a resa i bendishoná esnan ku a kumpli un aña mas di bida. Parokianonan presente tabata fuerte i a dominá huntu ku pader Baak nan emoshon riba e anochi. A saka potrèt tambe ku algun miembro di e grupo di lektor, kor Flor di Coromoto i 'Kuakit'.

Ramonsito Booi pa di dos bia den Herensia

KRALENDIJK -- E dianan aki Ramonsito Booi ta pasando pa e di dos biaha den Herensia na NOS-TV. Den e programa aki e ta papia tokante su entrada den polítika. Den un programa anterior aña pasá Booi (70+) a papia di su tempu di infansia i hubentut. Loke hopi hende no sa ta ku e entrada di Ramonsito Booi den polítika tabata den Demokrat na prinsipio di dékada setenta, tempu ku ainda Toon Abraham tabata liderá e partido aki. El a drenta polítika despues ku Demokrat a pèrdè elekshon. Despues el a bira un di e fundadónan di partido ADEN huntu ku Raymundo Saleh i Cai Marsera. E ta papia ampliamente di esaki i tambe kon el a yega na UPB. Naturalmente Ramonsito Booi lo bin bèk den Herensia atrobe pa papia di mas di su karera polítiko. E programa Herensia ku Ramonsito Booi ta pasa pa último biaha djadumingu awor na NOS-TV. Despues di algun siman e ta ripití na Bonaire.tv .



Persiguí pa 'Toeslagenaffaire'

Lodewijk Asscher ta retirá for di polítika

KRALENDIJK/DEN HAAG -- Lodewijk Ascher, lider polítiko di Partij van de Arbeid, no ta aparesé mas komo kabesante di lista di e partido aki den e elekshon benidero na Hulanda. El a pone su funshon na disposishon i ademas a anunsiá su retiru for di polítika. Motibu di e desishon aki di Asscher tin di aber ku loke a bira konosí na Hulanda komo e 'Toeslagenaffaire'. Esaki tin su rais den e tempu ku Asscher tabata okupá e funshon di minister di asuntunan sosial. A tuma akshon e tempu ei pa akusá hopi hende di froude di belasting relashoná ku kompensashon (toeslag) ku nan tabata risibí. A bin resultá ku e akusashonnan aki tabata inhustu.

E afèr aki a keda persiguí Asscher, komo responsabel prinsipal, te awe. Ku elekshon dilanti porta el a opta pa pone su posishon di lider di Partij van der Arbeid na disposishon.



Cumpliendo cu programa di gobernacion

Productonan di cannabis medicinal ta riba mercado

ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber ta e mandatario encarga cu cannabis medicinal. Na aña 2017 na momento cu a forma Gobierno, a bay di acuerdo den gobernacion entre MEP-POR-RED cu lo bay sondia e posibilidadnan pa importa, cultiva y bende productonan di CBD y cannabidiol. E mandatario a menciona cu e ta kere den e industria di importacion di productonan di cannabidiol. E mandatario a expresa cu Aruba ta un di e poco paisnan na mundo y den caribe cu tin un vision progresivo pa cu cannabis medicinal. Na aña 2019 caba Ministerio di Salubridad Publico a duna diferente permiso na diferente companianan local pa importa productonan cu ta contene CBD. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu ya caba varios di e gruponan aki ya caba a importa e productonan y esakinan ta riba mercado. E productonan di CBD y cannabidiol ya caba ta yudando diferente pashentnan cu tin diferente malesa den nos comunidad.

Minister

Oduber a bisa cu Aruba ta percurando pa diversifica su economia cu e industria nobo di cannabis. Na mes momento Gobierno ta den e finalisacion di e proceso pa bay otorga permiso pa cultivacion, procesamento y exportacion di cannabis medicinal y asina aki Minister Oduber ta mustra di tin un pensamento di diversificacion di nos economia. Esaki ta algo cu den pasado nunca a logra, semper pais Aruba su economia a depende grandemente sea riba turismo of refeneria. Awor aki e Gobierno aki ta demostrando cu e industria di cannabis medicinal



por crea cuponan di trabou, por crea entradanan pa Gobierno y por stimula economia. Pa es motibo Minister Oduber ta hopi satisfecho cu ya caba e productonan cu ta contene CBD ya caba ta obtenibel na diferente boticanan y lugarnan cu ta bende supplement.

Finalmente

Minister Dangui Oduber ta conseha pueblo pa educa nan mes riba e materia aki. Ta recomendabel pa lesa kiko tur por ta e beneficio di e productonan aki y tambe kiko por ta e posibel side effect cu e productonan aki por tin.

Minister Oduber ta ricibi pelotero Chadwick Tromp

ORANJESTAD – Diaranson merdia Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber a ricibi bishita di e pelotero profesional Arubano, e hoben Chadwick Tromp. Chadwick di 25 aña di edad a debuta den MLB na aña 2020 y ta forma parti di e ekipo di San Francisco Giants como catcher. Chadwick hunto cu su representantenan a trece diferente plannan cu nan tin dilanti serca e mandatario. Nan kier yuda promove Aruba turisticamente den e costa West di Merca, particularmente den California. Tambe e pelotero tin idea pa bin cu academia di baseball na Aruba, esaki conhuntamente cu ayudo di Gobierno. E idea di esaki ta pa eleva e nivel di baseball na Aruba, pa sirbi diferente paisnan den region y pa contribui na e idea di turismo di deporte. Tambe e pelotero kier organisa un wega di "celebrity" na Aruba pa atrae publico y pa promove turismo na mes momento.



Minister

Dangui Oduber ta apoya e ideanan cu Chadwick tin, di parti di Ministerio di Turismo y Deporte Chadwick ta conta cu e sosten di e mandatario. Aruba ta den e aña di recuperacion economico y e ideanan di Chadwick y su representantenan sigur ta contribui na esaki.

Minister Xiomara Maduro ta anuncia:

Programa di television '35 aña di Status Aparte

ORANJESTAD -- Minister di Cultura ta informa cudia 1 di januari 2021 a conmemora cu 35 aña pasa Aruba a haya su Status Aparte denter di Reino Hulandes.

Minister Maduro ta yama Aruba pabien cu 35 aña di nos Status Aparte y ta yama danki na tur hende cu ta contribui na e desaroyo positivo di nos Pais.

E mandatario ta enfatisa cu ta importante pa nos ta bon informa y sa historia di nos Pais.

Pa e motibo ey lo pasa un programa informativo na canalnan di television pa asina pueblo di Aruba ta bon informa tocante historia di Status Aparte di nos Pais.

E programa informativo '35 aña di Status Aparte – Un lucha cu a marca historia' lo tin como invitado, ex Prome Minister di Pais Aruba sr. Nelson Oduber, un persona cu a experiencia e lucha di Status Aparte hunto cu Nos Libertador Betico Croes den feliz memoria.

Durante di e programa sr. Oduber lo brinda informacion riba diferente componente importante di e lucha di Status Aparte y lo haci referencia na desaroyonan importante di Status Aparte, kico esaki a nifica pa Aruba den pasado, presente y den futuro. E programa lo wordo presenta pa sr. Giovanni Muller.

'35 aña di Status Aparte – Un lucha cu a marca historia'lo wordo pasa na TeleAruba, Canal 22 y Diario TV, 5 minuut prome cu nan programa di Noticia entrante diahuebs dia 14 di januari 2021 y lo termina diahuebs dia 21 di januari 2021.

Minister Xiomara Maduro ta gradici ex Prome Minister sr. Nelson Oduber pa su cooperacion pa comparti cu pueblo di Aruba e importancia di e historia y nificacion di Status Aparte pa Pais Aruba 'Un lucha cu a marca historia'. Alabes e dignatario ta gradici Giovanni Muller pa por a presenta e segmentonan di e programa.

ARUBA

A trece 218 cacho na centro di control

ORANJESTAD -- Na aña 2019, Minister President Evelyn Wever-Croes a haci un peticion na un comision di conseho cu a diseña -special pa Aruba su situacion - un Plan Nacional pa maneha e poblacion di cacho. Prome di juli 2020 e comision di accion a inaugura e Centro di Control di Cacho.

E centro aki ta special pa autoridad por tin un caminda pa duna un dak temporario na cachonan cu mester wordo confisca door di abuso of negligencia, pero e centro ta yuda tambe den controla e populacion door cu hendenan por trece nan mascotanan indesea of cachonan cu ta parce di no tin un doño.

Compara cu antes, awo si e luga aki ta wordo maneha. Door di esey hende no por simplemente dump nan animalnan mas na e sitio, door cu mester yena un declaracion cu motibo di kier haci distancia di e cacho. Aunke, de bes en cuando, si en caso yega prome cu e luga wordo habri, toch sa dump mascotanan dilanti e luga.

A yega di haya cria di pushi den caha of cacho mara na mata of na meter di awa. No ta tur cria di pushi a sobrebibi door cu un cacho den besindario cu no ta wordo teni den cura a ataca y mata varios di nan.

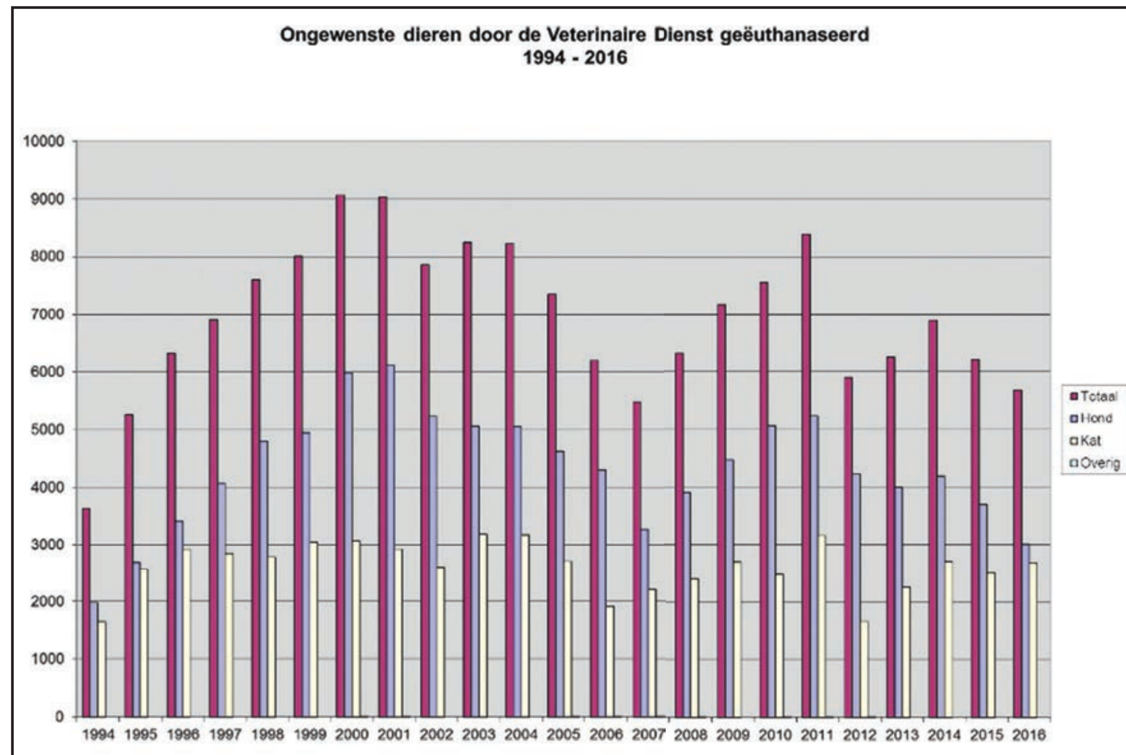
Desde cu e centro a wordo inaugura un total di 218 cacho a wordo treci na e sitio. 104 di e cachonan aki mester a wordo poni drumi. E otro 114 cachonan a wordo adopta na e centro mes, of a wordo tuma door di otro fundacionnan y mientrastanto a logra haya un hogar of ainda ta buscando un cas definitivo pa nan. E cantidad aki ta tiki compara cu locual tawata wordo treci na e mesun sitio aki den e añanan anterior cual semper tawata den miles.

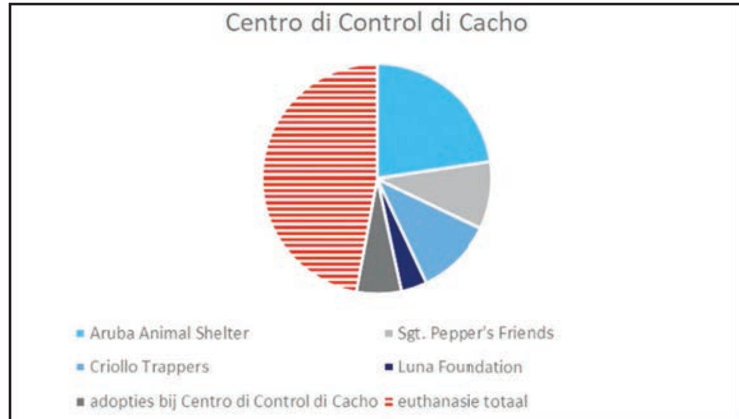
Manera e nomber ta bisa, e ta un centro pa controla e populacion di cacho. Asina mes algun pushi a logra wordo rescata door di algun fundacion, pero un cantidad grandi di pushi a wordo poni drumi. Hopi mas cu cacho.

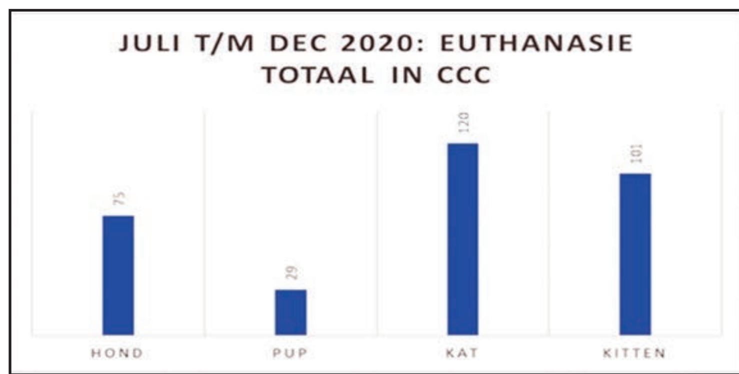
Pa e aña 2021 lo sigui pone atencion na doñonan irresponsabel cu e meta pa sigui baha e cantidad di cachonan cu ta wordo treci na e Centro di Control di Cacho door di nan propio doño, y/of pa baha e cantidad di cachonan cu ta wordo benta den mondi. Tambe lo pone mas atencion na adopcion, pero tambe na sterilisacion di nos mascotanan. Cacho y pushi!

Un danki grandi ta bay na tur fundacion cu pa varios aña caba ta yudando cu e problematica.

Ta pidi encarecidamente pa trece mascotanan den orario cu esun cu trece lo por wordo atendi. Asina ta evita cu nan ta perde nan bida innecesariamente.







Miembro di Raad van State pa Aruba

Minister Xiomara Maduro a ricibi Milly Schwengle

ORANJESTAD – E siman aki Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, sra. Xiomara Maduro a ricibi bishita di sra Milly Schwengle, kende ta miembro pa Aruba den Raad van State na Hulanda.

Durante e reunion Minister Maduro a duna un bista di e traboünan y e retonan mas reciente cu ta toca e carteranan di finanzas, economia y cultura.

Tabata un reunion ameno y na final Mini-ster Maduro a presenta na sra Schwengle un exemplaar di e buki BaluArte pa asina como representante di Aruba por hiba nos cultura semper den mente y curason.



Exitoso workshop pa hobennan profesional

ORANJESTAD -- Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) recientemente a organisa un Workshop di Economia y Finansa pa tur esnan cu ta interesa pa siña mas riba e tema aki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un presentacion tocante e sistema di impuesto conoci na Aruba y di e Alivio Fiscal cu a duna den cuadro di Covid. E workshop a consisti di un grupo di cursista di maximo 10 persona teniendo cuenta cu e reglanan di cantidad di persona cu ta permiti den un espacio cera.

'E grupo tabata hopi entusiasma y tabata un placer pa comparti e idea y vision di Gobierno. Ta spera cu por inspira mas orga-nisacion pa organisa tipo di iniciativanan unda cu por transmiti conocemento na nos hobennan.

Con cu bay bin ta yega un momento cu nos lo dispidi di politica y nos kier pa nos hobennan continua,' palabranan di prome Minister.

'Golden Meand Society' (GMS) tokante situashon na Venezuela:

"Nos ta biba den un bòm di tempu!"

KRALENDIJK -- "Kiko lo pasa na nos islanan si e situashon na Venezuela ta eskalá?

Maduro kier sosialismo; Guaidó kier kapitalismo. A skùif Guaidó un banda awor aki, pero oposishon na Ve-nezuela no a dispersé. E konflikto t'ei ketu bai". Esaki e fundashon lokal 'Golden Meand Society' (GMS), guiá pa abogado Michiel Bijkerk ta trese dilanti, indikando ku e islanan ABC, situá asina pegá ku Venezuela, ta bibando den un bòm di tempu.

Bòm di tempu

"Venezuela ta situá un 50 km n'ei for di nos .... Pues nos tambe ta biba riba un bòm di tempu. Pasobra si na Venezuela guera ta kuminsá, nos tambe lo haña sota duru. Por hasi algu pa prevení esaki? Bien, kisas. Nos a purba", segun e komunikado di 'Golden Meand Society' (GMS).

Na kuminsamentu di dézèmber 2020 GMS a entregá un keho kontra Venezuela serka e Human Rights Council (HRC) di Nashonnan Uní. Na final di e keho GMS a formulá un 'demanda', es desir un petishon na e HRC, meskos ku den un kaso den Korte. Meta di e petishon ta pa Konseho di Seguridat di Nashonnan Uní urgi Vatikano pa purba un biaha mas pa intermediá.

Mediashon

'Golden Meand Society' a pidi pa skohe Kòrsou komo sede pa e mediashon aki. Pa duna e mediashon aki un chèns pa tin éksito, nan a duna un splikashon over di un modelo polítiko/ ekonómiko nobo ku ta posishoná nèt meimei di sosialismo i kapitalismo. Pues ambos partido lo mira bentaha den dje i lo mira ku si e por kondusí na pas i prosperidat. Ku otro palabra ta un modelo di 'win-win'. GMS ta sigui splika: "Kisas e solushon aki por tin éksito. Promé ku bo bisa: 'Ta imposibel', nos ta pidi boso, miembronan di prensa i lesadónan di korant, pa lesa e keho. Lesadónan di korant por hañ'é aki:: www. arcocarib.com.



Por haña e teksto na Front Page di nos website bou di 'Free e-books'. Klek riba: 'Ending the Blind & Pointless Battle'. Por hañ'é na Spañó tambe."

Entrada hudisial ku konfiskashon

WILLEMSTAD --Kontinuando ku un investigashon ku ta andando relashoná ku violashon di lei di opio, personal di DGC i warda di Polis Barber konhuntamente ku UST a tene un entrada hudisial.

Djárason último, for di 10'or di mainta te ku 3.30'or di atardi, a tene entrada hudisial na un adrès na Siberie.

Durante investigashon polis a haña un plantashon di mariwana i a konfiská 635 mata, mariwana kla pa benta i atributonan pa prosesá e mariwana.

Tambe polis a konstatá ku tabatin hòrtamentu di koriente i awa. Relashoná ku esaki Aqualectra a presentá na e sitio pa nan tuma nota di loke ta pasando i asina kontinuá ku nan investigashon. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Diesdos luna prizon pa morto di mama i yu

WILLEMSTAD—Korte konforme petishon di Ministerio Públiko a sentensia e akusado J.C na diesdos luna di prizon i pa kita su reibeweis pa dos aña. Korte ta haña ku tin sufisiente prueba kontra e akusado ku dia 16 di ougùstùs 2019 a kousa morto di un mama i su yu den un aksidente riba Helmin Magno Wiels Boulevard.

Falta di e víktima

Korte ta duna di konosé ku e akusado tabata kore ku un velosidat mas haltu di loke ta permití, pasa den lus kòrá i tampoko di wanta brek na momentu ku poko mas leu e mama tabata krusa kaya. Konsekuentemente esaki a kondusí na e aksidente fatal. E konklushon aki Korte a yega na dje a base di investigashon hasí pa polis, deklarashon di testigu, investigashon di patólogo i e propio akusado.

Di parti defensa di e akusado a bini dilanti ku na ningun momento el a pasa den lus kòrá sino oraño. Tambe defensa a mustra riba e echo ku e víktima tambe a aktua sin muchu koutela. Korte a rechasá tur esakinan i a baha pisá riba e akusado su komportashon. A tum'é hopi na malu pa echo ku e no a asumí su responsabilidat komo outomobilista i kousa un aksidente ku resultado fatal.

Impakto

E suseso tabatin impakto grandi riba famia di e víktimanan pero tambe riba testigunan ku a presensia e aksidente. J.C lo mester biba pa restu di su bida ku e kulpabilidat di a kousa morto di un mama i su yu.

Pa yega na un veredikto, Korte a uza puntonan di orientashon ku huesnan di kasonan penal ta uza. E echo ku ta trata aki di dos víktima, e akusado no ta akseptá su fayo, pero ta duna e víktima esaki a pone ku Korte a yega na e sentensia final diesdos luna i dos aña sin reibeweis.

Dean Rozier ta gradisí "Krachinan"

WILLEMSTAD -- Dean Rozier den un karta habri a gradisí tur sektor den e komunidat ku di un òf otro manera a mustra i dun'é sosten konkreto for di e momentu ku el a anunsiá ku el a asosiá na Partido Democraat.

Den tur transparensia Dean Rozier a informá ku el a entregá su retiro na direktiva di Partido Democraat. Tabata un momentu no deseá, pero e mester a tuma lugá.

Gradesido

Rozier ta mira bèk ku gratitut riba e periodo intensivo ku hopi desaroyo positivo pa e partido i ku Kòrsou na mente. Rozier ta e arkitekto pa loke ta trata e kambio di ideologia di DP pa unu Liberal, loke ta enfatisá e direkshon pa Kòrsou kana i yega na prosperidat den e tempu aki.

Meskos ta konta pa e programa di partido kaminda a konsentrá atenshon na aspektonan importante den desaroyo di Kòrsou manera un ekonomia vibrante, edukashon di nivel haltu pa empoderá siudadanonan i bon relashon den reino pa logra mas adelanto pa pueblo. Por último, pero no ménos importante, ta e relashon bunita di rèspèt mutuo ku e 'Krachinan" humilde i bon eduká di DP ku a dun'e tur nan konfiansa i sosten. Kòrsou ta na un krusada hopi importante i esei ta eksigí lidernan íntegro i kapas pa trese e kambionan tan nesesario, esei Dean Rozier ta para pe. Siendo un empresario eksitoso ta pone ku e tin bon bista riba desaroyonan sosial i ekonómiko na Korsou. P'esei ta bon si esun ku ta bon hasi sakrifisio pa asina por tin un pais kaminda tur hende ta mihó.

Danki na tur pa nan sosten, i sigui hasi tur dia lo máksimo esfuerso pa nos pais por ta mihó.



Dushi tempu bieu



Kosta di bahia di Kralendijk. Difísil pa identifiká presis na unda.
Foto: Kolekshon Luis Herman Lopez Ramirez (Chap)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

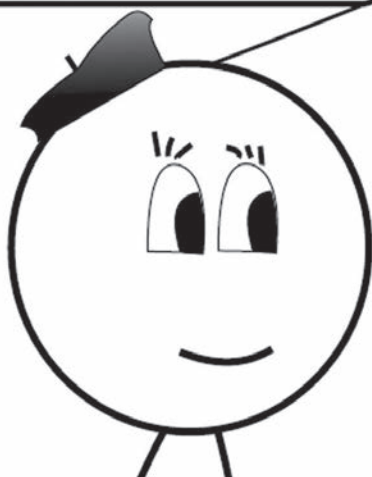
Djabièrnè 15 yanüari 2021

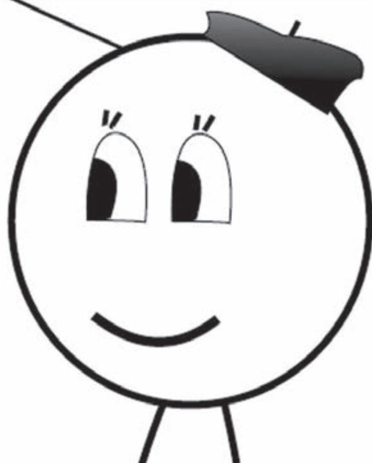
12:00 Herensia:
Elsa Yuliana Martijn
13:00 Aki Boneiru:
25 Aña di Foyan Boyz
15:00 BAPA:
Denise De Jongh-Rekwest
16:00 Herensia:
Kompa Tili 3
17:00 Aki Boneiru:
Frouwkje Smit
18:00 Herensia:
Hubert Domacasse 1
19:00 BAPA:
Alcino Alciloh Clement 2
20:00 Herensia:
Efrain 'Lora' Gonzalez
21:00 Aki Boneiru:
Biblioteka di Fuhikubo Parti 3
22:00 Herensia:
Maria Pieters
23:00 BAPA:
Lucerio Winklaar

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hende di Boneiru

AUGUSTO



Tin un kantidat basta grandi di hende muhénan di Boneiru ku a kasa ku polisnan soltero ku a bin traha riba e isla den pasado. Tabata tempu dje kantika 'Ban Boneiru ban kasa unbé', un kantika hopi konosí na tantu Aruba komo Kòrsou.

Un dje polisnan aki tabata Edward Augustinus Jourdain, nasé dia 6 di mei 1918 na Kòrsou. Su nòmber di kariño tabata Augusto. E persona aki a bin traha na Boneiru komo polis-militar durante Segundo Guera Mundial pa warda e Alemannan ku nan a detené i sera na un kampamentu di palu ku a konstruí na Boneiru na 1940.

E polisnan aki tabata biba na Fort Oranje, for di unda nan tabata kana tur dia bai hasi warda na e kampamentu.

Na Playa Pariba, a lo largu di e kaya riba kua e polisnan aki tabata kana tur dia tabata biba famia Martinus. E kabes di e famia aki, Simon, a traha un periodo largu komo wardadó di torno na Willemstoren.

Augusto a namorá di Amalia, un dje yu muhénan di Simon. Nan a bin kasa. Augusto a keda traha na Boneiru komo 'veldwachter' despues ku guera a kaba. Nan a biba na Playa Pariba 17 i nan yunan tabata entre otro Sonia (1945), Bertha (1946) i Greta (1947).

Despues di tempu nan a muda pa Kòrsou. Augusto despues ku ya e tabatin basta aña ku penshun kaba a muri na Hulanda durante fakansi. Originalmente Augusto a studia pa e fishi di paipfeter.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. +599 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
+599 785-3824
+599 796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
+599 786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 15 yanüari 2021



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 1.5-2.5 m (5-7 pia)Altura di ola válido pa laman grandi.



Laga nos selebrá e Tempu Ordinario

Outor: Pader Antonio Rivero, L.C.

Ordinario no ta nifiká de poko importansia, insignifikante, simpel, sin koló. Simplemente, ku e nòmber aki ke distinguié di e "tempunan fuerte", ku ta e siklo di Pasku di Resurekshon i esun di Pasku di Nasementu ku nan preparashon i nan prolongashon.

E ta e tempu mas antiguo di e organisashon di e aña kristian. I ademas, e ta okupá e parti mas grandi di aña: 33 òf 34 siman, di e 52 ku tin.

E Tempu Ordinario tin su grasia partikular ku mester pidi Dios i busk'É ku tur ilushon di nos bida: asina manera den e Tempu Ordinario akí nos ta mira un Kristu ya madurá, responsabel dilanti e mishon ku su Tata a konfia na djE, nos ta mir'É krese en edat, sabiduria i grasia dilanti di Dios su Tata i di hendenan, nos ta mir'É bai i bini, hasi esfuerso pa kumpli ku Boluntat di su Tata, brinda su mes na hendenan…asina tambe nos den e Tempu Ordinario mester buska na krese i madurá nos fe, nos speransa i nos amor, i prinsipalmente, kumpli ku goso e Boluntat Santísimo di Dios. Esaki ta e grasia ku nos mester buska i implorá di Dios durante e 33 simannan di e Tempu Ordinario.

Krese. Krese. Krese. Esun ku no ta krese, ta stanka, ta bira malu i ta muri. Nos mester krese den nos tareanan ordinario: matrimonio, den e bida spiritual, den e bida profeshonal, den trabou, den estudio, den e relashonnan humano. Nos mester krese tambe mei mei di nos sufrimentu, éksito, frakaso. Kuantu virtut nos por ehersé den tur esaki! E Tempu Ordinario ta kombertí asina den un skol di deporte outéntiko pa topa ku Dios den akontesimentunan diario, ehersé den virtutnan, krese den santidat…i tur kos ta kombertí den tempu di salbashon, den tempu di grasia di Dios. Tur kos ta grasia pa esun ku ta atento i tin fe i amor!

E spiritu di e Tempu Ordinario ta keda bon deskribí den e prefasio VI dominikal di misa: "Den Abo nos ta biba, nos ta move i ta eksistí; i te ainda peregrino den e mundu akí, no únikamente nos te eksperimentá e pruebanan diario di Bo amor, sino ku ya nos ta poseé bida futuro komo garantia, pues nos ta spera gosa di e Pasku eterno, pasobra nos tin e promé frutanan di Spiritu Santu pa kua Bo a resusitá Hesus entre mortonan".

Ta dividí e Tempu Ordinario akí den dos "tanda". Un promé, for di despues di Epifania i boutismo di Señor te na komienso di Kuaresma. I e di dos, for di despues di Pentekòster te na Atvènt.

Mi ta invitá boso pa probechá di e Tempu Ordinario akí ku gran deboshon, ku speransa, kresiendo den virtutnan teologal. E ta tempu di grasia i salbashon. Nos lo topa ku Dios den kada skina di nos dia. Basta di tin wowonan di fe deskubriÉ, no biba ku bista kòrtiku i será den nos egoismo i problemanan. Dios ta bini den nos direkshon. I durante e tempu akí laga nos mira e Kristu apòstel akí, ku for di trempan ta resa na su Tata i despues durante dia ta hasi su bèst hibando salbashon na tur hende, terminando e dia rendí na pianan di su Tata, ku ta konsol'É i ta yen'É ku su infinito amor, di e amor akí ku siguiente dia lo komuniká na nos den abundansia. Si nos no entusiasmá nos mes ku Kristu apòstel, yen di forsa, di amor i vigor…ku ken nos lo entusiasmá?

Kristu, laga nos kompañá Bo durante e Tempu Ordinario akí, p'asina ku nos ta siña di Abo pa kon komportá nos ku Bo Tata, ku otronan, ku e akontesimentunan próspero òf atverso di bida. Nos ta bai ku Bo, di ken nos lo tin miedu? Nos ke ta santu pa santifiká i elevá nos mundu.

Sekretonan pa biba felis



Parti mainta, kanta kansionnan alegre miéntras bo ta dal un baño i miéntras bo ta bisti paña. Start e motor di bo alegria i esaki lo yuda bo drenta e dia nobo ku optimismo.

Semper ku bo por tuma un par di minüt pa relahá bo mes i hala rosea profundamente. E ta un vitamina grandi pa bo kurpa i pa bo mente.

Duna lus i alegria na bo biba i revelá bo mes kontra e moda tristu i deprimí. Bisti bo mes ku kolonan kla i alegre; lo bo nota e diferensia.

Un alimentashon saludabel, un ehersisio adekuá i un deskanso profundo ta tres pilar básiko pa bo salú, i, no lubidá... Tambe pa bo felisidat! Praktiká nan

Hari, hari, hari! Train bo mes i praktiká e arte di hari. Lo bo mira kosnan di otro manera i bo bida lo kambia di koló.

Skohe serinan o pelíkulanan kómiko. Nan ta ekspandé bo spiritu i ta mehorá bo salú. Hui di e dramanan i di violensia.

Mima bo mes, kuida bo mes, stima bo mes. Abo ta esun mas importante, mas balioso pa bo mes den bo bida. Libra bo mes di e nesesidat di aprobashon di otronan. E ta primordial pa bo felisidat.

Siña na buska e banda positivo di personanan i di kosnan. Lo bo keda asombrá ora bo komprobá ku "semper" nan tin'é.

Ora algu òf un hende ta perhudiká bo òf ta molestiá bo, purba na analisá i komprendé, for di un banda positivo, e dikon di e situashon ei. E lo yuda bo na ser mas tolerante i lo bo sinti bo mes muchu mas mihó.

Stima bo famia, bo amigunan, bida... profundo, plenamente! Pero ku bo amor sea alegre, desinteresá, felis. Alehá bo mes di e kultura di sufrimentu i drenta "di pleno derecho" den e kultura di felisidat.

Siña na eksperimentá i na gosa konsiente i plenamente, bo momentunan di felisidat. Lo bo keda asombrá ora bo deskubrí kon nan ta krese i kon nan ta multipliká...

Sea kua sea bo edat òf situashon, sòru pa bo tin un proyekto den bo bida ku ta ilushoná bo, ku ta entusiasmá bo. E ta e motor perfekto pa pone bo felisidat den marcha.

Kultivá i refiná bo mente i bo spiritu. Siña na deskubrí i na disfrutá di tantu kosnan bunita i grandioso den bida. Bo rikesa interior ta e rikesa di mas grandi.

Defendé, kontra tur kos, bo libertat personal i bo pas interior. Nan ta dos balor ku bo no por laga bai i un seguro pa tur riesgo pa mantené bo felisidat.

Kibra e límitenan di bo eksistensia di duna un sentido trasendente na bo bida. Bo mundu lo ekspandé i lo bo haña un dimenshon nobo i ekstraordinario.

Apesar di e Pandemia di Covid-19

Pinpòn ku hopi logronan importante i interesante pa e deporte

KRALENDIJK--Aña pasá apesar di e Pandemia di Covid-19, pinpòn a drai tòg, a sigui tòg pero riba un "low profile" mirando e situashon ku nos isla tabata pasando aden ku e pandemia.

Esaki e presidente di BTTB ku ta sr. Junny Vos, a bisa riba nos pregunta den entrevista resien.

Sr. Vos na inisio di su kontestanan riba nos preguntanan, a deseá pueblo di Boneiru un bon aña, un aña bendishoná ku hopi kos bon pa nos deporte e aña aki, mirando ku ya kaba kosnan ta kanando na inisio dje aña aki, indikando ku nos ta bai tin hopi kos bon pa ku deporte general di nos isla.

Riba nos pregunta na sr. Junny Vos ku ta presidente di BTTB ku ta e bònt di pinpòn di nos isla, e la bisa ku pa loke ta pinpòn aña pasá, e pinpòn a para ketu un ratu pero nan miembronan a sigui mustra interes pa sigui trein.

Tin ku bisa si naturalmente di akuerdo ku sr. Vos, ku e Covid-19 a stroba BTTB di organisá hopi kompetensia na nivel nashonal. Nada ku tabata planiá durante aña por a keda organisá.

Tabatin logronan si ku BTTB a logra aña pasá.

Un di e logronan ta ku a logra haña un miembro nobo komo sekretario di e direktiva.

Tambe tabatin logronan ku a logra haña material di ITTF ku ta International Table Tennis Federation, ku a manda 6 mesa nobo nobo ku nan nèt i tambe otro materialnan.

Un di e logronan tambe ku BTTB ta hopi kontentu kuné ta ku a fortifiká e kontakto di BTTB ku e bònt hulandes oropeo di Hulanda ku ta Nederlanse Tafel Tennis Bond.

Nan tambe a manda material pa Boneiru, entre otro nèt i bala i otro materialnan.

Nan ta dispuesto tambe pa manda nos isla un entrenadó pa 3 o 6 luna pa duna lèsnan di pinpòn na skolnan i tambe na sentronan di bario.

Ku esaki tambe BTTB ta sumamente kontentu.

Aworakí ta di spera mira kiko tei pasa ku e situashon di Covid-19.

Asina ku esaki pasá o suavisá ku lo por hasi deporte, lo pidi pa e entrenadó bini fo'i Hulanda pa duna e lèsnan di pinpòn aki na Boneiru.

Ku esaki ta mira ku tin logronan importante den desaroyo di deporte di nos isla, den e kaso aki e deporte di pinpòn o sea tènis di mesa.

Tambe tin otro logro importante pa BTTB ku ta e parti ku por hasi uso tambe di nos sentronan di bario pa trein pinpòn.

Ku e logro aki tambe por kuminsá organisá aktividatnan di pinpòn den e sentronan di bario, loke sin duda lo yuda alsa e nivel di pinpòn di nos isla.

Mas aleu sr. Vos a bisa tambe riba nos pregunta, ku debí na e situashon di Covid-19, no por a hasi entrega di e materialnan pa trein pero aworakí lo bai hasi entrega di esakinan pa pinpòn por kuminsá bèk ku e parti di treinen i lès pa siña e deporte aki si e situashon pèrmití esaki.

Futbòl ta kuminsá 21 òf 28 febrüari

KRALENDIJK--Kampionato 2020--2021 di futbòl di nos isla ku tabata programá pa kuminsá djadumingu awó 17 yanüari 2021, awó tin dos fecha tentativo pa kuminsá den luna di febrüari 2021, esaki si e situashon di Covid-19 pèrmití esaki.

Promé segun nos informashonnan, tabatin un fecha tentativo despues di a skùif esaki di 17 yanüari pa 17 di febrüari 2022.

Pero informashonnan ku nos tin despues di a papia ku e presidente di FFB, sr. Ludwig "Luti" Balentin, por a komprondé ku e fechanan tentativo a bira dos.

E fechanan tentativo despues ku esaki a para djadumingu awó 17 yanüari 2021 debí na e situashon di Covid-19, ta djárason 17 di febrüari i djadumingu 28 di febrüari 2021. Si ainda e situashon no ta pèrmití esaki despues di e dos fechanan tentativo aki, lo tin di trata na yega na otro fecha.

Nos ta spera sinseramente ku e kampionato lo kuminsá un di e fechanan ariba menshoná pa bala kuminsá lora bálido pa kampionato di futbòl 2020-2021 di nos isla.

Éksito na e klupnan di futbòl den e kampionato.





Reina: Ta koroná Elisabeth I komo reina di Inglatera na 1559

- Lokomotif: E promé lokomotif trahá na Merka pa transportá pasahero ta hasi su promé rekorido na 1831.

- Basketbòl: Na 1892 ta publiká pa promé bes den e revista `Triangle`, reglanan di e wega di basketbòl.

- Gobièrnu: E di tres gabinete hulandes ku Ruijs de Beerenbrouck na kabes, ta forma na 1924.

- Wikipedia: Na 2001 Jimmy Wales i Larry Sanger ta lansa e nsiklopédia `online` , Wikipedia.

Lektura: Marko 1:40-45

"I un leproso a bin serka djE, i a rogu'E i a kai na rudia Su dilanti, i a bis'E: "Si Bo kier, Bo por hasimi bira limpi." v.40 (BS)

Señor Hesus tabata predikando den henter Ga¬lilea na momentu ku un leproso, a aserk'É, rogando Señor na rudia pa hasié limpi si esei tabata Su boluntat. Pa por komprendé e momentu akí mas mihó, nos mester komprendé kiko ta nifiká pa e hudiu ora ku un hende tin lepra: esei ta sinónimo di piká. E leproso tabata obligá pa bisti diferente, e no por a biba den e suidat, e no mag drenta den e sinagoga o partisipá na e fiestanan, e tabata totalmente rechasá pa motibu di su enfermedat. Imaginá e hòmber akí ku mester a kibra ku tur idea i prehuisio sosial ku e mes tabata representá i bai pidi pa kompashon. Pero su fe i su speransa den loke Hesus por hasi p'e tabata sufisiente. Kisas e mester a mira kon e hendenan tabata hala kita p'e, ku karanan ku tabata ekspresá destesto i ku palabranan di repudio, pero e tabata buska solamente pa haña e miserikòrdia di Dios mes. Hesus, e Yu di Dios, a bira humano, mustrando ki un Dios kompasivo i amoroso nos tin. Den nos kondishon di piká, miéntras nos tabata sin speransa, Hesus a ekstendé Su man i a limpia nos. E akto di amor i di kompa¬shon akí, ta e esun di mas grandi hamas. Pues komo siguidornan di Kristo, nos mester kana ku e mesun kompashon akí, ku kual Señor a kana kuné meimei di pekadornan. Asina nos por ta un instrumènt di Dios pa hiba speransa ku kompashon i miserikòrdia na esnan rondó di nos. Laga nos rekordá ku nos tambe un tempu a kana manera e leproso den e historia di awe, sin fe i sin speransa.

Heriberto Britos, Paraguay

Laga nos kana manera Kristo a hasi: Ku kompashon I amor !

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.


BONERIANO